

**ITA**

Traduzione del manuale originale



# TAGLIAERBA EXCELION E LH

Manuale di istruzioni

53\_185855-A  
04/2025

**PRIMA DELL'USO, LEGGERE ATTENTAMENTE LA GUIDA PER L'USO**



# INDICE

<b>1. INTRODUZIONE .....</b>	<b>6</b>
<b>2. SICUREZZA .....</b>	<b>7</b>
<b>2.1. AVVERTENZE GENERALI DI SICUREZZA PER L'APPARECCHIO ELETTRICO .....</b>	<b>7</b>
2.1.1. SICUREZZA DELLA ZONA DI LAVORO .....	7
2.1.2. SICUREZZA ELETTRICA .....	7
2.1.3. SICUREZZA DELLE PERSONE .....	7
2.1.4. USO E MANUTENZIONE DELL'ELETTROUTENSILE .....	8
2.1.5. USO DEGLI UTENSILI A BATTERIA E PRECAUZIONI D'USO .....	8
2.1.6. MANUTENZIONE .....	9
<b>2.2. INDICAZIONE DI SICUREZZA RELATIVA AL TAGLIAERBA, AL DECESPUGLIATORE E AL DECESPUGLIATORE CON DISCO DENTATO .....</b>	<b>9</b>
<b>2.3. UTILIZZO DEL ATTREZZO DA PARTE DI BAMBINI E DA PARTE DI PERSONE CON CAPACITÀ RIDOTTE .....</b>	<b>10</b>
<b>2.4. PRATICHE DI UTILIZZO SICURE .....</b>	<b>10</b>
2.4.1. FORMAZIONE .....	10
2.4.2. PREPARAZIONE .....	10
2.4.3. FUNZIONAMENTO .....	10
2.4.4. MANUTENZIONE E STOCCAGGIO .....	11
<b>2.5. AVVERTENZE DI SICUREZZA RELATIVE ALLA TAGLIAERBA EXCELION E LH .....</b>	<b>11</b>
<b>2.6. GESTIONE DEL RICICLO E DEL RECUPERO DEI RIFIUTI DELL'UTENSILE .....</b>	<b>11</b>
<b>2.7. ISTRUZIONI DI SICUREZZA PER L'USO DELLA BATTERIA .....</b>	<b>11</b>
<b>2.8. SEGNALI DI SICUREZZA .....</b>	<b>12</b>
<b>2.9. DISPOSITIVI DI PROTEZIONE INDIVIDUALE .....</b>	<b>14</b>
<b>3. DESCRIZIONE E CARATTERISTICHE TECNICHE .....</b>	<b>15</b>
<b>3.1. DESCRIZIONE DELL'UTENSILE .....</b>	<b>15</b>
<b>3.2. CARATTERISTICHE TECNICHE .....</b>	<b>16</b>
3.2.1. CARATTERISTICHE DELL'UTENSILE .....	16
3.2.2. CARATTERISTICHE DELLA TESTA DI TAGLIO IN DOTAZIONE .....	16
3.2.3. VALORI DI EMISSIONI VIBRAZIONI E RUMOROSITÀ .....	16
<b>4. MESSA IN SERVIZIO .....</b>	<b>17</b>
<b>4.1. CONTENUTO DELL'IMBALLAGGIO .....</b>	<b>17</b>
<b>4.2. MONTAGGIO/SMONTAGGIO DEI COPERCHI ADATTATORI PER LE BATTERIE .....</b>	<b>17</b>
4.2.1. MONTAGGIO DEL COPERCHIO ADATTATORE PER LA BATTERIA 400 E .....	17
4.2.2. SMONTAGGIO DEL COPERCHIO ADATTATORE PER LA BATTERIA 400 E .....	18
<b>4.3. MONTAGGIO/SMONTAGGIO DELL'IMPUGNATURA ROTONDA SULLA TAGLIAERBA .....</b>	<b>18</b>
4.3.1. MONTAGGIO IMPUGNATURA ROTONDA .....	18
4.3.2. SMONTAGGIO DELL'IMPUGNATURA ROTONDA .....	19
<b>4.4. MONTAGGIO/SMONTAGGIO DEL CARTER DI SICUREZZA .....</b>	<b>19</b>
4.4.1. MONTAGGIO CARTER DI SICUREZZA DI SERIE .....	19
4.4.2. MONTAGGIO/SMONTAGGIO DEL CARTER DI SICUREZZA DI SERIE .....	20
<b>4.5. MONTAGGIO E SMONTAGGIO DELLA TAP CUT 3 .....</b>	<b>20</b>

4.5.1. MONTAGGIO DELLA TAP CUT 3 SULL'UTENSILE .....	20
4.5.2. INSTALLAZIONE DI UN FILO DI TAGLIO .....	21
4.5.3. RIMOZIONE DELLA TAP CUT 3 DALL'UTENSILE .....	22
<b>4.6. COLLEGAMENTO BATTERIE E ALL'UTENSILE .....</b>	<b>23</b>
<b>4.7. SCOLLEGAMENTO DELLA BATTERIA E DALL'UTENSILE .....</b>	<b>24</b>
<b>4.8. REGOLAZIONE DELLA POSIZIONE DI LAVORO .....</b>	<b>24</b>
4.8.1. INSTALLAZIONE E REGOLAZIONE DELLA CINGHIA DI TRASPORTO .....	24
4.8.2. RIMOZIONE DELLA CINGHIA DI TRASPORTO .....	26
<b>5. UTILIZZO .....</b>	<b>26</b>
5.1. ACCENSIONE DELL'UTENSILE .....	27
5.2. SBLOCCO E AVVIO DELL'UTENSILE .....	27
5.3. SPEGNIMENTO DELL'UTENSILE .....	28
5.4. SELEZIONE DELLA VELOCITÀ DI LAVORO .....	28
5.5. CONSIGLI PER L'USO E TECNICHE DI LAVORO .....	29
5.5.1. CONSIGLI PER OTTIMIZZARE LA BATTERIA .....	29
5.5.2. CONSIGLI PER L'USO E TECNICHE DI FALCIATURA .....	29
<b>6. MANUTENZIONE .....</b>	<b>32</b>
6.1. CONSIGLI DI MANUTENZIONE .....	32
6.2. TABELLA DI MANUTENZIONE .....	32
6.3. VERIFICA .....	32
6.3.1. REVISIONE ANNUALE .....	32
6.3.2. VERIFICA VISIVA DELLO STATO GENERALE DELL'UTENSILE .....	33
6.3.3. VERIFICA DEI GRILLETTI .....	33
6.4. PULIZIA .....	33
6.4.1. PULIZIA DELL'UTENSILE .....	33
6.4.2. PULIZIA DELLA TAP CUT 3 .....	34
6.5. LUBRIFICAZIONE .....	35
6.5.1. LUBRIFICAZIONE DEL RINVIO ANGOLARE .....	35
6.5.2. LUBRIFICAZIONE DEL RIDUTTORE DEL MOTORE .....	35
<b>7. INCIDENTI E RICERCA E RISOLUZIONE GUASTI .....</b>	<b>36</b>
<b>8. RIMESSAGGIO E TRASPORTO .....</b>	<b>38</b>
8.1. TRASPORTO UTENSILE .....	38
8.2. STOCCAGGIO TEMPORANEO .....	38
8.3. RIMESSAGGIO DELL'UTENSILE .....	38
<b>9. ACCESSORI E MATERIALI DI CONSUMO .....</b>	<b>39</b>
9.1. ACCESSORI INCLUSI .....	39
9.2. ACCESSORI OPZIONALI .....	39
9.3. FILI TAP CUT .....	40
<b>10. LE GARANZIE .....</b>	<b>40</b>
10.1. GARANZIE GENERALI .....	40
10.1.1. GARANZIA LEGALE .....	40
10.1.2. GARANZIA COMMERCIALE PELLENC .....	41

10.1.3. ASSISTENZA POST-VENDITA A PAGAMENTO .....	42
---	----

<b>11. DICHIARAZIONI DI CONFORMITÀ .....</b>	<b>43</b>
--	-----------

11.1. DICHIARAZIONE <b>CE</b> DI CONFORMITÀ : EXCELION E LH .....	43
---	----

## 1. INTRODUZIONE

Gentile cliente,

Grazie per avere acquistato Tagliaerba Excelion E LH . Se usata e conservata correttamente, l'apparecchiatura garantisce la piena soddisfazione delle esigenze del cliente per molti anni.



### Avvertimento

In conformità con le leggi sulla responsabilità relative ai prodotti, non siamo responsabili per i danni causati dal nostro prodotto nel caso in cui il prodotto includa un accessorio che non proviene dal produttore o non è approvato dal produttore. L'uso di qualsiasi altro accessorio può aumentare il rischio di lesioni.



### Avvertimento

Questo apparecchio contiene numerosi materiali recuperabili o riciclabili. Affidare l'apparecchio al proprio rivenditore o, in alternativa, a un centro servizi autorizzato affinché venga riciclato.



Prendere visione delle normative vigenti nel proprio paese in materia di protezione dell'ambiente in relazione alla propria attività.



### Avvertimento

È obbligatorio prendere visione PER INTERO della presente guida utilizzatore prima di utilizzare l'apparecchio o di procedere con le operazioni di manutenzione. Attenersi scrupolosamente alle istruzioni e illustrazioni presentate in questo documento.

La presente guida utilizzatore contiene una serie di indicazioni e di informazioni intitolate: NOTA, IMPORTANTE, ATTENZIONE e AVVERTENZA.

Le indicazioni contrassegnate dalla dicitura "NOTA" segnalano le informazioni aggiuntive.

Le indicazioni contrassegnate dalla dicitura "IMPORTANTE" avvertono l'utilizzatore di un rischio potenziale per il prodotto.

Le indicazioni contrassegnate dalla dicitura "ATTENZIONE" avvertono l'utilizzatore di una situazione potenzialmente pericolosa che, se non evitata, potrebbe provocare lesioni non gravi.

Le indicazioni contrassegnate dalla dicitura "AVVERTENZA" avvertono l'utilizzatore di una situazione potenzialmente pericolosa che, se non evitata, provoca la morte o lesioni gravi.

L'avvertimento  indica che, in caso di mancato rispetto delle procedure o delle istruzioni, i danni non saranno coperti dalla garanzia e le spese di riparazione saranno a carico del proprietario.

Inoltre, l'utensile riporta una serie di segnali di sicurezza che ricordano le istruzioni da seguire in materia di sicurezza. Individuare e leggere tali segnali prima di utilizzare l'utensile. Sostituire immediatamente qualsiasi segnale parzialmente illeggibile o danneggiato.

Fare riferimento a 2.8. Segnali di sicurezza, pagina 12 per lo schema di localizzazione dei segnali di sicurezza apposti sull'utensile.

Nessuna parte del presente manuale può essere riprodotta senza l'autorizzazione scritta della società PELLENC. Le illustrazioni presenti in questo manuale sono fornite a titolo indicativo e non sono contrattuali. La società PELLENC si riserva il diritto di apportare ai propri prodotti tutte le modifiche o le migliorie ritenute necessarie senza doverle comunicare ai clienti già in possesso di un modello simile. Il presente manuale costituisce parte integrante dell'utensile e deve essere ceduto insieme allo stesso.

## 2. SICUREZZA

- La Tagliaerba Excelion E LH è un utensile professionale il cui uso è riservato esclusivamente alla pulizia delle aree verdi (erba, erba fitta, erba legnosa, rovi e piccoli arbusti).
- La società PELLENC declina ogni responsabilità in caso di danni derivanti da uso improprio e diverso da quello previsto.
- La società PELLENC declina altresì ogni responsabilità in caso di danni generati dall'uso di pezzi o accessori non originali.

### 2.1. AVVERTENZE GENERALI DI SICUREZZA PER L'APPARECCHIO ELETTRICO



#### Avvertimento

**Leggere tutte le avvertenze di sicurezza, le istruzioni, le illustrazioni e le specifiche fornite con il presente elettroutensile. Il mancato rispetto delle istruzioni elencate di seguito può provocare scosse elettriche, incendi e/o lesioni gravi.**

**Conservare tutte le avvertenze e tutte le istruzioni in modo che sia possibile consultarli successivamente.**

*Il termine "elettroutensile" nelle avvertenze fa riferimento esclusivamente all'elettroutensile alimentato da rete (con cavo di alimentazione) o all'elettroutensile alimentato da batteria (senza cavo di alimentazione).*

#### 2.1.1. SICUREZZA DELLA ZONA DI LAVORO

- Mantenere la zona di lavoro pulita e ben illuminata.** *Le aree in disordine o buie favoriscono gli incidenti.*
- Non utilizzare elettroutensili in atmosfere esplosive, ad esempio in presenza di liquidi infiammabili, gas o polveri.** *Gli elettroutensili producono scintille che potrebbero infiammare le polveri o i fumi.*
- Tenere lontani i bambini e le persone presenti durante l'uso dell'elettroutensile.** *Le distrazioni possono far perdere il controllo dell'apparecchio.*

#### 2.1.2. SICUREZZA ELETTRICA

- È necessario che le spine dell'elettroutensile siano adatte alla presa. Non modificare mai, in alcuno modo, la spina. Non usare adattatori con apparecchi elettrici collegati a terra.** *L'utilizzo di spine non modificate e di prese adattate riducono il rischio di scosse elettriche.*
- Evitare qualsiasi contatto del corpo con superfici collegate a terra quali tubi, radiatori, fornelli e frigoriferi.** *Esiste un rischio superiore di scossa elettrica se il proprio corpo è collegato a terra.*
- Non esporre gli elettroutensili a pioggia o umidità.** *La penetrazione d'acqua all'interno di un elettroutensile aumenta il rischio di scossa elettrica.*
- Non maltrattare il cavo. Non usare mai il cavo per trasportare, tirare o scollegare l'elettroutensile. Tenere il cavo al riparo da fonti di calore, lubrificanti, spigoli o parti in movimento.** *Cavi danneggiati o aggrovigliati aumentano il rischio di scosse elettriche.*
- Quando si usa un elettroutensile all'esterno, utilizzare una prolunga adatta all'uso esterno.** *L'utilizzo di un cavo apposito per uso in esterno riduce il rischio di scosse elettriche.*
- Se è inevitabile l'utilizzo di un elettroutensile in un luogo umido, usare un alimentatore protetto da un dispositivo a corrente differenziale residua (DDR).** *L'utilizzo di un DDR riduce il rischio di scossa elettrica.*

#### 2.1.3. SICUREZZA DELLE PERSONE

- Prestare attenzione, osservare il proprio lavoro e dimostrare buon senso nell'uso dell'elettroutensile. Non utilizzare un elettroutensile quando si è stanchi o sotto l'influenza di stupefacenti, alcol o medicinali.** *Un momento di disattenzione durante l'uso di un elettroutensile può causare gravi lesioni.*
- Utilizzare dispositivi di protezione individuale (DPI). Indossare sempre una protezione per gli occhi.** *I dispositivi di protezione individuale (DPI), quali maschere per polveri, calzature antinfortunistiche antiscivolo, caschi o protezioni acustiche, usati in condizioni appropriate riducono le lesioni.*

- c. **Evitare qualsiasi avvio involontario. Accertarsi che l'interruttore sia in posizione OFF prima di collegare l'utensile alla rete elettrica e/o al blocco batteria, di raccoglierlo o di trasportarlo.** *Trasportare gli elettro utensili tenendo il dito sull'interruttore o collegare elettro utensili il cui interruttore è in posizione ON può causare incidenti.*
- d. **Togliere eventuali chiavi di regolazione prima di avviare l'elettro utensile.** *Una chiave lasciata inserita in una parte rotante dell'apparecchio elettrico può causare lesioni.*
- e. **Non precipitarsi. Mantenere una posizione e un equilibrio adeguati in qualunque momento.** *Ciò consentirà un miglior controllo dell'elettro utensile in situazioni inaspettate.*
- f. **Vestirsi in modo adeguato. Non indossare indumenti ampi o gioielli. Mantenere i capelli e gli indumenti lontano dalle parti in movimento.** *Indumenti ampi, gioielli o capelli lunghi potrebbero rimanere impigliati nelle parti in movimento.*
- g. **Se sono stati forniti dei dispositivi per il collegamento ad apparecchi di estrazione e recupero delle polveri, assicurarsi che siano collegati e correttamente utilizzati.** *L'utilizzo di raccoglitori di polvere può ridurre i rischi dovuti alle polveri.*
- h. **Prestare attenzione e non trascurare i principi di sicurezza dell'apparecchio perché si è abituati a utilizzarlo.** *Una disattenzione della durata di una frazione di secondo può provocare lesioni gravi.*

#### 2.1.4. USO E MANUTENZIONE DELL'ELETTROUTENSILE

- a. **Non forzare l'elettro utensile. Usare l'elettro utensile adeguato all'impiego.** *L'elettro utensile adeguato consente di realizzare il lavoro al meglio e in modo più sicuro, al regime per il quale è stato costruito.*
- b. **Non usare l'elettro utensile se l'interruttore non consente di passare da ON a OFF e viceversa.** *Qualsiasi elettro utensile che non possa essere comandato dall'interruttore è pericoloso e deve essere riparato.*
- c. **Scollegare la spina dalla fonte d'alimentazione e/o togliere il blocco batterie, se rimovibile, prima di qualsiasi regolazione o sostituzione di accessori o prima di riporre l'elettro utensile.** *Tali misure di sicurezza preventive ridurranno il rischio di avvio accidentale dell'elettro utensile.*
- d. **Conservare gli elettro utensili spenti e fuori dalla portata dei bambini e non consentire a persone che non conoscono l'elettro utensile o le presenti istruzioni di farlo funzionare.** *Gli elettro utensili sono pericolosi se utilizzati da persone senza esperienza.*
- e. **Avere cura di eseguire la corretta manutenzione degli elettro utensili e degli accessori.** *Verificare che non vi siano uno scorretto allineamento o blocco delle parti mobili, pezzi danneggiati o qualsiasi altra condizione che potrebbe compromettere il funzionamento dell'elettro utensile. In caso di danni, far riparare l'elettro utensile prima di usarlo. Molti incidenti sono dovuti a elettro utensili oggetto di una manutenzione errata.*
- f. **Mantenere affilati e puliti gli utensili da taglio.** *Gli utensili da taglio che vengano mantenuti correttamente con elementi taglienti affilati si inceppano con minore facilità e risultano più facili da controllare.*
- g. **Usare l'elettro utensile, gli accessori, le lame, ecc... conformemente alle presenti istruzioni, tenendo conto delle condizioni di lavoro e del lavoro da realizzare.** *L'uso dell'elettro utensile per operazioni diverse da quelle previste potrebbe creare situazioni pericolose.*
- h. **È necessario che le impugnature e le superfici di presa restino asciutte, pulite e prive di olio e di grasso.** *Le impugnature e le superfici di presa scivolose rendono impossibile manovrare e controllare l'elettro utensile in totale sicurezza nelle situazioni inaspettate.*

#### 2.1.5. USO DEGLI UTENSILI A BATTERIA E PRECAUZIONI D'USO

- a. **Ricaricare esclusivamente con il caricabatterie specificato dal fabbricante.** *Un caricabatterie adatto a un tipo di blocco batterie può creare un rischio di incendio se utilizzato per un altro tipo di blocco batterie.*
- b. **Utilizzare gli elettro utensili esclusivamente con gli appositi blocchi batteria.** *L'utilizzo di qualsiasi altro blocco batterie può comportare un rischio di lesioni e di incendio.*
- c. **Quando un blocco batterie non viene usato, conservarlo lontano da qualsiasi altro oggetto metallico, come ad esempio graffette, monete, chiavi, chiodi, viti o altri oggetti di piccole dimensioni che possono creare una connessione da un terminale all'altro.** *Il corto-circuito dei terminali batteria tra loro può causare ustioni o incendio.*
- d. **In caso di cattive condizioni, potrebbe fuoriuscire del liquido dalla batteria; evitare qualsiasi contatto. In caso di contatto accidentale, pulire con acqua. Se il liquido entra a contatto con gli occhi, rivolgersi immediatamente a un medico.** *Il liquido che fuoriesce dalle batterie può causare irritazioni o ustioni.*
- e. **Non utilizzare un blocco batterie o un utensile a batteria in caso di danni o modifiche.** *Le batterie danneggiate o modificate possono avere un comportamento imprevedibile e causare un incendio, un'esplosione o un rischio di lesione.*

- f. **Non utilizzare un blocco batterie o un utensile a batteria in presenza di fuoco o temperatura eccessiva.** *L'esposizione al fuoco o a una temperatura superiore a 130 °C (o 265 °F) può provocare un'esplosione.*
- g. **Seguire tutte le istruzioni di carica e non caricare il blocco batterie o l'utensile a batteria fuori dall'intervallo di temperatura specificata nelle istruzioni.** *Una carica non corretta o il funzionamento a una temperatura fuori dall'intervallo specificato di temperature può danneggiare la batteria e aumentare il rischio di incendio.*

#### 2.1.6. MANUTENZIONE

- a. **Affidare la manutenzione dell'elettro utensile a un riparatore qualificato che utilizzi esclusivamente pezzi di ricambio identici.** *In questo modo si assicura la sicurezza dell'elettro utensile.*
- b. **Non effettuare mai interventi di manutenzione su blocchi batteria danneggiati.** *La manutenzione dei blocchi batterie deve essere effettuata esclusivamente dal fabbricante o dai fornitori di servizi autorizzati.*

#### 2.2. INDICAZIONE DI SICUREZZA RELATIVA AL TAGLIAERBA, AL DECESPUGLIATORE E AL DECESPUGLIATORE CON DISCO DENTATO

- 1. **Non utilizzare la macchina in presenza di condizioni meteo avverse, in particolare in caso di rischio di fulmini.** *In questo modo si riduce il rischio di essere colpiti da un fulmine.*
- 2. **Verificare con cura l'assenza di fauna selvatica nell'area in cui la macchina è destinata a essere utilizzata.** *Si corre il rischio di ferire la fauna selvatica con la macchina in funzione.*
- 3. **Esaminare attentamente l'area in cui la macchina è destinata a essere utilizzata e rimuovere tutte le pietre e bastoni, fili, ossa e altri oggetti estranei.** *Le proiezioni di oggetti possono provocare lesioni.*
- 4. **Prima di utilizzare la macchina, eseguire sempre un'ispezione visiva per verificare che l'elemento di taglio e il gruppo di taglio non siano danneggiati.** *Le parti danneggiate aumentano il rischio di lesioni.*
- 5. **Seguire le istruzioni per la sostituzione degli accessori.** *Dadi o bulloni di fissaggio della lama non correttamente serrati possono danneggiare la lama o causarne il distacco dalla macchina.*
- 6. **Durante il funzionamento della macchina, indossare sempre le calzature di sicurezza antiscivolo. Non azionare mai la macchina a piedi nudi o indossando sandali aperti.** *In questo modo si riduce la possibilità di lesioni ai piedi dovute al contatto con l'elemento di taglio in movimento.*
- 7. **Durante il funzionamento della macchina, indossare sempre pantaloni lunghi.** *La pelle esposta aumenta la probabilità di lesioni dovute alla proiezione di oggetti.*
- 8. **Tenere a distanza eventuali passanti durante il funzionamento della macchina.** *La proiezione di residui può provocare lesioni gravi.*
- 9. **Utilizzare sempre entrambe le mani per manovrare la macchina.** *Manovrare la macchina con entrambe le mani consente di evitare una perdita di controllo.*
- 10. **Afferrare sempre l'utensile esclusivamente tramite le superfici di presa isolate, in quanto il filo di taglio o la lama può entrare a contatto con cavi elettrici nascosti.** *La linea di taglio o le lame che entrano a contatto con un cavo "sotto tensione" possono "attivare" le parti metalliche esposte della macchina ed esporre l'operatore a una scossa elettrica.*
- 11. **Mantenere sempre un buon appoggio e utilizzare la macchina solo in posizione eretta sul suolo.** *Superfici scivolose o instabili rischiano di causare una perdita di equilibrio o una perdita di controllo della macchina.*
- 12. **Non mettere in funzione la macchina su pendenze ripide.** *In questo modo si riduce il rischio di perdita di controllo, di scivolamento o di caduta che possono causare lesioni.*
- 13. **Quando si lavora su una pendenza, assicurarsi sempre di avere un appoggio sicuro, lavorare sempre perpendicolarmente alla pendenza, mai in salita o in discesa, e prestare la massima attenzione quando si cambia direzione.** *In questo modo si riduce il rischio di perdita di controllo, di scivolamento o di caduta che possono causare lesioni.*
- 14. **Tenere tutte le parti del corpo lontane dall'elemento di taglio, dal filo o dalla lama quando la macchina è in funzione.** *Prima di avviare la macchina, verificare che l'elemento di taglio, il filo o la lama non siano a contatto alcun elemento.* *Un momento di disattenzione durante il funzionamento della macchina può causare lesioni.*
- 15. **Non mettere in funzione la macchina quando essa è sopra la vita.** *In questo modo si evita il contatto accidentale con il dispositivo di taglio o la lama e si controlla meglio la macchina in situazioni impreviste.*
- 16. **In caso di taglio di sterpaglie o di giovani alberi tesi, fare attenzione quando si raddrizzano.** *Se la tensione nelle fibre di legno si rilascia, le sterpaglie o il giovane albero possono percuotere l'operatore e/o fargli perdere il controllo della macchina.*

17. **Tagliare le sterpaglie e i giovani alberi con estrema precauzione.** *Gli elementi sottili possono impigliarsi nella macchina, essere proiettati e causare una perdita di equilibrio.*
18. **Mantenere il controllo della macchina e non toccare gli elementi di taglio, i fili o le lame o altre parti mobili pericolose ancora in movimento.** *In questo modo si riduce il rischio di lesioni dovute a parti in movimento.*
19. **Spegnere la macchina e tenerla a distanza dal corpo.** *Il corretto utilizzo della macchina riduce la probabilità di un contatto accidentale con un elemento di taglio, un filo o una lama in movimento.*
20. **Utilizzare esclusivamente gli elementi di taglio, i fili, le teste di taglio e le lame di ricambio specificati dal produttore.** *La sostituzione errata delle parti può aumentare il rischio di danni materiali e di lesioni personali.*
21. **Quando si eliminano gli inceppamenti o si esegue la riparazione/manutenzione della macchina, verificare che tutti gli interruttori di potenza siano spenti e che il cavo di alimentazione sia scollegato.** *L'avvio involontario della macchina durante l'eliminazione degli inceppamenti o l'esecuzione di riparazioni/manutenzioni può causare gravi lesioni.*

## 2.3. UTILIZZO DEL ATTREZZO DA PARTE DI BAMBINI E DA PARTE DI PERSONE CON CAPACITÀ RIDOTTE

Questo apparecchio può essere utilizzato da bambini a partire dagli 8 anni e da persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali, o prive di esperienza e conoscenza, a condizione che siano sorvegliati o abbiano ricevuto istruzioni sull'uso dell'apparecchio in piena sicurezza e che comprendano i pericoli connessi. I bambini non devono giocare con l'apparecchio. La pulizia e la manutenzione non devono essere eseguite da bambini non sorvegliati.

## 2.4. PRATICHE DI UTILIZZO SICURE

### Importante

LEGGERE ATTENTAMENTE PRIMA DELL'USO.

CONSERVARE PER RIFERIMENTO FUTURO

### 2.4.1. FORMAZIONE

1. Leggere attentamente queste istruzioni. Familiarizzare il più possibile con i comandi e l'uso corretto dell'apparecchiatura.
2. Non permettere mai ai bambini o a persone che non conoscono queste istruzioni di usare l'apparecchio. Le leggi locali possono limitare l'età dell'utilizzatore.
3. Tenere presente che l'utilizzatore o l'operatore è responsabile degli incidenti o dei pericoli che si verificano ad altre persone o ai loro beni materiali.

### 2.4.2. PREPARAZIONE

1. Prima dell'uso, verificare che il cavo di alimentazione e la prolunga non presentino segni di deterioramento o usura. Se il cavo è danneggiato durante l'uso, staccare immediatamente la spina. **NON TOCCARE IL CAVO FINCHÉ L'ALIMENTAZIONE NON È STATA SCOLLEGATA.** Non utilizzare l'apparecchio se il cavo è danneggiato o usurato.
2. Prima di utilizzare la macchina, controllare sempre visivamente l'eventuale presenza di danni, i dispositivi di protezione o le schermature mancanti o fuori posto.
3. Non lavorare mai quando ci sono persone, specialmente bambini, o animali nelle vicinanze.

### 2.4.3. FUNZIONAMENTO

1. Tenere i cavi di alimentazione e le prolunghie lontano dagli elementi di taglio.
2. Durante l'utilizzo della macchina, indossare sempre occhiali protettivi e calzature robuste.
3. Evitare di utilizzare la macchina in caso di maltempo, in particolare in presenza di rischio di fulmini.
4. Utilizzare l'utensile solo di giorno o in presenza di una forte illuminazione artificiale.

5. Non utilizzare mai la macchina quando i dispositivi di protezione o le schermature sono danneggiati o non sono in posizione.
6. Tenere mani e piedi lontani dagli **elementi di taglio** per avviare il motore.
7. Scollegare sempre la macchina dall'alimentazione (ad es. togliere la spina di rete, rimuovere il dispositivo di disattivazione o la batteria rimovibile)
  - quando la macchina viene lasciata incustodita;
  - prima di eliminare un'ostruzione;
  - prima di controllare, pulire o eseguire qualsiasi operazione sulla macchina;
  - dopo aver urtato un oggetto estraneo;
  - quando la macchina vibra in modo anomalo.
8. Fare attenzione a non ferirsi mani e piedi con gli **elementi di taglio**.
9. Assicurarsi sempre che le aperture di ventilazione non siano ostruite da detriti.

#### 2.4.4. MANUTENZIONE E STOCCAGGIO

1. Scollegare la macchina dalla fonte di alimentazione (ad esempio, scollegare la spina di rete, rimuovere il dispositivo di disattivazione o la batteria rimovibile) prima di eseguire interventi di manutenzione o pulizia della macchina.
2. Utilizzare solo parti e accessori raccomandati dal produttore.
3. Ispezionare e sottoporre a regolare manutenzione la macchina. Solo i riparatori ufficiali possono riparare la macchina.
4. Quando non è in uso, conservare la macchina fuori dalla portata dei bambini.

#### 2.5. AVVERTENZE DI SICUREZZA RELATIVE ALLA TAGLIAERBA EXCELION E LH

1. Non utilizzare un utensile di taglio metallico.
2. Rimuovere dalla zona di lavoro tutti gli ostacoli (vetro, pietra, metallo, rifiuti e altri oggetti solidi) poiché questi potrebbero venire scaraventati durante il lavoro con l'utensile da taglio.
3. Non utilizzare mai la Tagliaerba Excelion E LH con una sola mano.
4. Usare sempre la macchina con la testa di taglio parallela al suolo. Il carter di sicurezza non offre più una protezione adeguata nel caso di un'inclinazione eccessiva della testa di taglio. In queste condizioni, il rischio di lesioni a causa di proiezioni di detriti potrebbe risultare superiore.
5. Spegnerne immediatamente la Tagliaerba Excelion E LH in caso di modifica del comportamento dell'utensile di taglio (variazione del rumore, aumento delle vibrazioni). Verificare il corretto fissaggio dell'utensile da taglio e lo stato dello stesso (nessuna deformazione, buona affilatura). Sostituire qualsiasi utensile di taglio danneggiato, quest'ultimo potrebbe scoppiare e causare lesioni gravi o mortali.
6. **ATTENZIONE!** La rotazione dell'utensile di taglio continua per qualche istante dopo il rilascio del grilletto di comando.  
Non avvicinare mai mani o piedi all'utensile di taglio in rotazione.
7. **Filo di taglio**
  - Non togliere mai la lama posta nel carter di sicurezza poiché quest'ultima taglia il filo alla lunghezza adeguata.
  - Non usare mai del filo metallico o qualsiasi altra materia al posto del filo di taglio in nylon. Il filo metallico potrebbe rompersi ed essere proiettato provocando gravi lesioni.
  - Usare esclusivamente fili di taglio in nylon raccomandati da PELLENC.
8. Indossare lo zainetto e la cinghia di trasporto dell'utensile.

#### 2.6. GESTIONE DEL RICICLO E DEL RECUPERO DEI RIFIUTI DELL'UTENSILE

- a. **Quando l'utensile arriva a fine vita, PELLENC tenere a disposizione la scheda di fine vita delle apparecchiature.** La scheda di fine vita fornisce istruzioni per il ritiro dei componenti in tutta sicurezza.

#### 2.7. ISTRUZIONI DI SICUREZZA PER L'USO DELLA BATTERIA

1. In caso di non utilizzo del gruppo batteria, conservarlo lontano da altri oggetti metallici come graffette, monete, chiavi, chiodi, viti o altri piccoli oggetti metallici che possono creare una connessione da un terminale all'altro. Creare un cortocircuito tra i terminali delle batterie può causare bruciature o un incendio.
2. Tenere la batteria fuori dalla portata dei bambini e su un supporto non combustibile.





È obbligatorio indossare guanti.



È obbligatorio indossare scarpe antinfortunistiche.



Divieto di utilizzare seghe metalliche.  
Obbligo di utilizzare la testa di taglio TAP CUT 3.



Prima di procedere alla manutenzione, scollegare la batteria.



Distanza di sicurezza da rispettare. Tenere a distanza eventuali passanti durante il funzionamento della macchina.



Indice di protezione IPX4: il prodotto è adeguato per tutte le condizioni climatiche e resistente ai forti spruzzi d'acqua. Tuttavia, non è resistente all'immersione.



Rischio di proiezioni di detriti.



Livello di potenza acustica LwA garantito.  
È obbligatorio indossare protezioni antirumore.



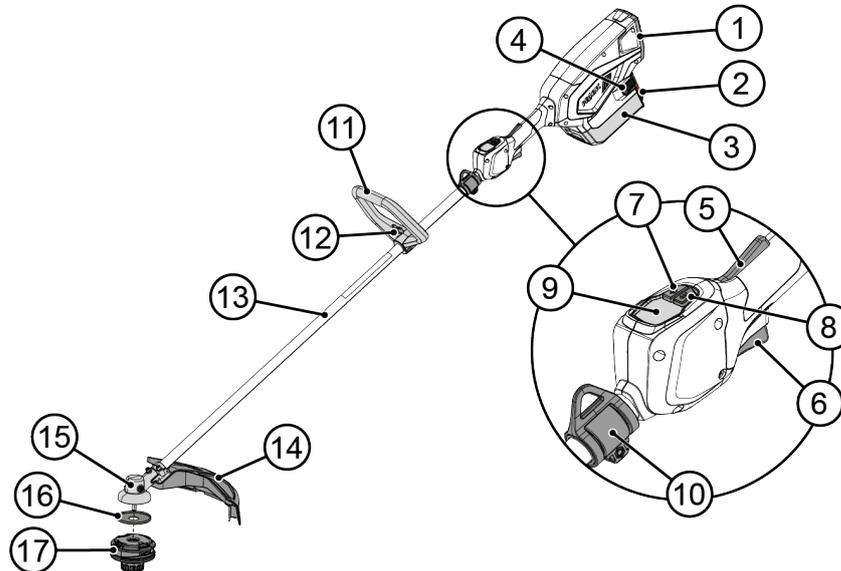
Indica la posizione dell'impugnatura rotonda e della barra distanziatrice

**2.9. DISPOSITIVI DI PROTEZIONE INDIVIDUALE**

	<b>Dispositivi</b>	<b>Da indossare</b>	<b>Descrizione</b>	
<p>00_20_054</p>	1	Casco di sicurezza	Raccomandato	Obbligatorio in caso di rischio di caduta di oggetti.
	2	Visiera di protezione	Raccomandata	Rischio di proiezioni.
	3	Guanti resistenti	Obbligatori	Indossare sempre una protezione per le mani soprattutto in caso di intervento sull'utensile di taglio.
	4	Calzature di sicurezza robuste e antiscivolo	Obbligatorie	Durante il funzionamento della macchina, indossare sempre le calzature di sicurezza antiscivolo. Non azionare mai la macchina a piedi nudi o indossando sandali.
	5	Dispositivo antirumore	Obbligatorio	Adottare delle protezioni delle orecchie omologate aventi un effetto attenuatore sufficiente. Un'esposizione prolungata ai rumori rischia di causare lesioni auditive permanenti.
	6	Occhiali di protezione	Obbligatori	Indossare protezioni omologate per gli occhi.
	7	Giacca o manicotti	Raccomandati	Rischio di proiezioni.
	8	Pantaloni da lavoro	Raccomandati	Indossare sempre degli indumenti che coprano le gambe dell'operatore quando la macchina funziona.
	9	Protezione per le tibie	Raccomandata	Rischio di proiezioni.

### 3. DESCRIZIONE E CARATTERISTICHE TECNICHE

#### 3.1. DESCRIZIONE DELL'UTENSILE



53\_24\_089

- |   |   |
|---|---|
| <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Griglia di scarico aria: una griglia di mandata aria calda che raffredda il motore e la scheda elettronica</li> <li>2. Batteria</li> <li>3. Coperchio adattatore per la batteria</li> <li>4. Clip di bloccaggio della batteria</li> <li>5. Grilletto di sicurezza: impedisce di azionare inavvertitamente il grilletto di comando dato che per azionare l'utensile è necessario azionare prima il grilletto di sicurezza quindi il grilletto di comando</li> <li>6. Grilletto di comando (interruttore di potenza): consente di azionare la rotazione dell'utensile di taglio con una velocità regolabile progressivamente</li> <li>7. Pulsante ON/OFF</li> </ol> | <ol style="list-style-type: none"> <li>8. Pulsante di selezione della velocità</li> <li>9. Schermo HMI</li> <li>10. Anello di trasporto</li> <li>11. Impugnatura rotonda</li> <li>12. Vite di serraggio dell'impugnatura rotonda</li> <li>13. Tubo di trasmissione</li> <li>14. Carter di sicurezza per TAP CUT 3: limita la proiezione di oggetti solidi (pietre, pezzi di metallo) verso l'operatore</li> <li>15. Rinvio angolare</li> <li>16. Rondella di protezione contro la vegetazione</li> <li>17. Testa di taglio TAP CUT 3</li> </ol> |
|---|---|



#### Attenzione

Prima di qualsiasi intervento sull'utensile, spegnere completamente la macchina. Per la procedura di spegnimento dell'utensile, fare riferimento a 5.3. Spegnimento dell'utensile, pagina 28.

**3.2. CARATTERISTICHE TECNICHE****3.2.1. CARATTERISTICHE DELL'UTENSILE**

	<b>EXCELION E</b>
Modello	LH
Potenza	1.200 W
Tensione utensile	43,2 V
Peso (con testa di taglio e carter di sicurezza)	4,9 kg
Peso (con batteria 400E)	7,4 kg
Dimensioni (L x l x a)	1835 x 395 x 355 mm
Velocità di rotazione	5.400 giri/min
Velocità tangenziale	130 m/s
Autonomia (con batteria 400E)	da 30 minuti a 2 ore
Batterie compatibili	400 E (ref. 57334)
Caricabatterie compatibili	CB 5060HV (ref. 57335)

**3.2.2. CARATTERISTICHE DELLA TESTA DI TAGLIO IN DOTAZIONE**

Tipo di testa	Testa filo semiautomatico
Modello	TAP CUT 3
Ø Filo	2,0 mm (di serie)

**3.2.3. VALORI DI EMISSIONI VIBRAZIONI E RUMOROSITÀ**

La determinazione del livello di emissioni sonore e di vibrazioni si basa sulle condizioni di funzionamento al regime nominale massimo secondo una procedura di prova standardizzato. Tali valori possono essere utilizzati per confrontare le due macchine.

**Valori di pressione acustica**

Livello massimo di pressione acustica in corrispondenza della posizione dell'utilizzatore (Incertezza $K_{pA}$ : 3 dB (A))	$L_{pa} = 79.9$ dB(A)
--	-----------------------

**Valori di potenza acustica**

Livello di potenza sonora misurato $L_{WA}$ (incertezza $K_{WA}$ : 0.9 dB(A))	94.4 dB(A)
Livello di potenza sonora garantito $L_{WA,g}$	95 dB(A)

*Il rilevamento del livello di potenza sonora misurato e del livello di potenza sonora garantito sono stati effettuati su un tagliaerba dotato di TAP CUT 3 con un filo di Ø 2,0 mm.*

*Il rilevamento del livello di potenza sonora misurato e del livello di potenza sonora garantito sono stati effettuati secondo una procedura conforme alla direttiva 2000/14/CE, allegato V.*

**Valori di vibrazioni misurati al regime massimo nominale\***

Valore più alto dell'impugnatura principale e dell'impugnatura anteriore $a_h$ (incertezza $K_{WA}$ : 1,5 m/s <sup>2</sup> )	2,39
--	------

## Precauzione

Le vibrazioni durante l'utilizzo reale della macchina possono essere differenti dal valore totale dichiarato in seguito al modo in cui viene utilizzata la macchina.

È necessario individuare le misure di sicurezza finalizzate a proteggere l'operatore sulla base di una stima dell'esposizione nelle condizioni reali di utilizzo (tenendo in considerazione tutte le parti del ciclo operativo come la durata di spegnimento della macchina e il momento in cui funziona al minimo, oltre al tempo di azionamento).

## 4. MESSA IN SERVIZIO



### Attenzione

Prima di qualsiasi intervento sull'utensile, spegnere completamente la macchina. Per la procedura di spegnimento dell'utensile, fare riferimento a 5.3. Spegnimento dell'utensile, pagina 28.

### 4.1. CONTENUTO DELL'IMBALLAGGIO

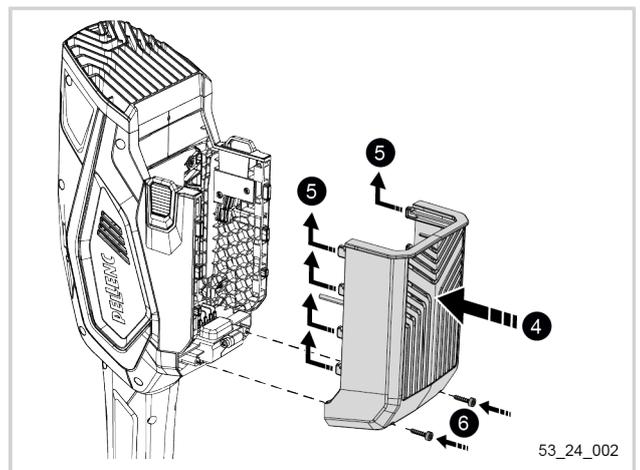
Verificare che la Tagliaerba Excelion E LH abbia in dotazione:

- 1 testa di taglio TAP CUT 3
- 1 carter di sicurezza
- 1 cinghia di trasporto
- 1 coperchio adattatore per la batteria 400E
- 1 manuale di istruzioni

### 4.2. MONTAGGIO/SMONTAGGIO DEI COPERCHI ADATTATORI PER LE BATTERIE

#### 4.2.1. MONTAGGIO DEL COPERCHIO ADATTATORE PER LA BATTERIA 400 E

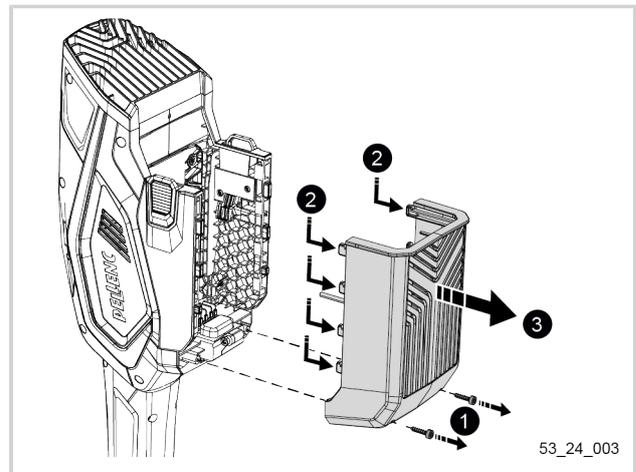
1. Posizionare il coperchio adattatore per batteria 400 E.
2. Far scorrere il coperchio adattatore per batteria 400 E verso l'alto per agganciare i ganci.
3. Serrare le 2 viti torx per fissare il coperchio adattatore per batteria 400 E.



53\_24\_002

#### 4.2.2. SMONTAGGIO DEL COPERCHIO ADATTATORE PER LA BATTERIA 400 E

1. Allentare e smontare le 2 viti TORX.
2. Far scorrere il coperchio adattatore per batteria 400E verso il basso per sbloccare i ganci.
3. Rimuovere il coperchio adattatore per batteria 400E.



#### 4.3. MONTAGGIO/SMONTAGGIO DELL'IMPUGNATURA ROTONDA SULLA TAGLIAERBA

##### 4.3.1. MONTAGGIO IMPUGNATURA ROTONDA

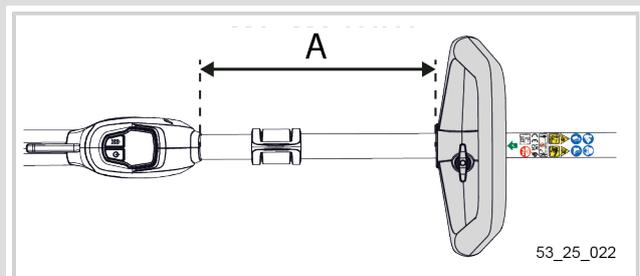
### Avvertimento

Al fine di garantire la sicurezza dell'utilizzatore, è necessario rispettare una distanza (A) tra la parte superiore dello schermo HMI e la parte superiore della barra distanziatrice. Tale distanza varia a seconda dell'utensile di taglio.

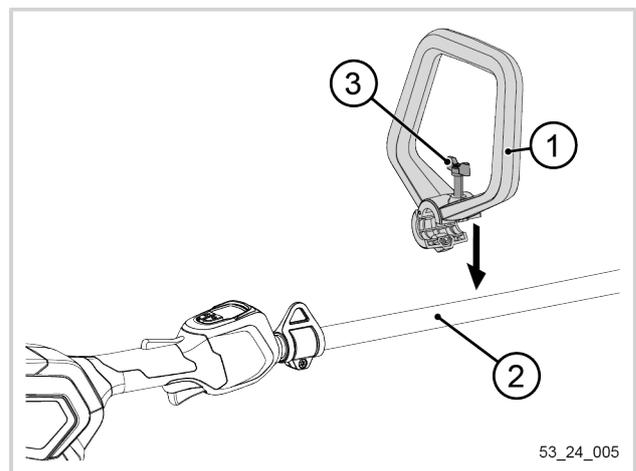


Distanza massima  
(A) da rispettare

250 mm



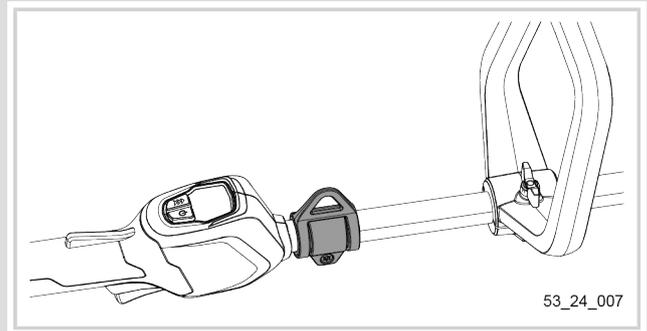
1. Estrarre con cautela l'utensile dal rispettivo imballaggio. Posizionare l'utensile su un supporto piatto, stabile e pulito.
2. Installare l'impugnatura rotonda (1) sul tubo di trasmissione (2) alla distanza consigliata. Assicurare il corretto orientamento dell'impugnatura rotonda.
3. Bloccare la posizione dell'impugnatura rotonda (1) avvitando la rotella (3).



## Nota

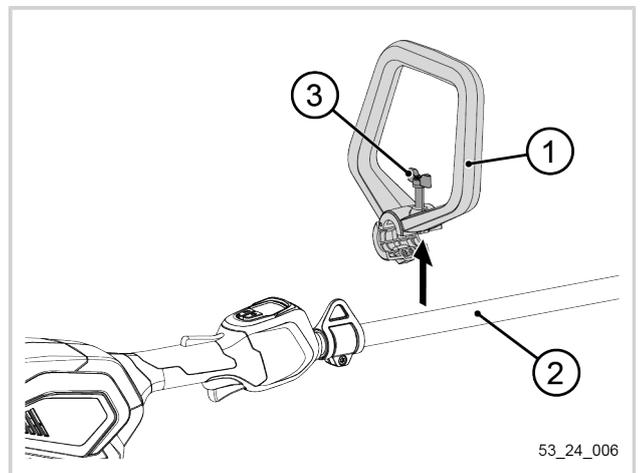
L'anello di trasporto deve essere sempre posizionato tra le due impugnature di presa dell'utensile (schermo HMI e impugnatura rotonda).

Per la procedura di regolazione dell'anello di trasporto, fare riferimento al 4.8.1. Installazione e regolazione della cinghia di trasporto, pagina 24.



### 4.3.2. SMONTAGGIO DELL'IMPUGNATURA ROTONDA

1. Posizionare l'utensile su un supporto stabile e pulito.
2. Svitare la rotella (3) situata sull'impugnatura rotonda (1).
3. Rimuovere l'impugnatura rotonda (3) dal tubo di trasmissione (2).



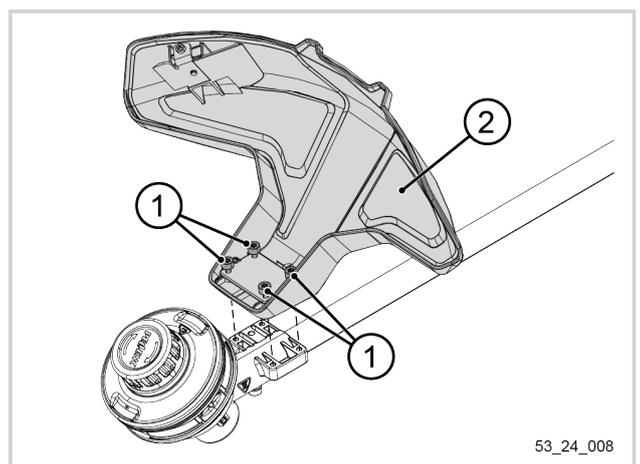
### 4.4. MONTAGGIO/SMONTAGGIO DEL CARTER DI SICUREZZA

#### Importante

Il carter di sicurezza fornito di serie con l'utensile è obbligatorio.

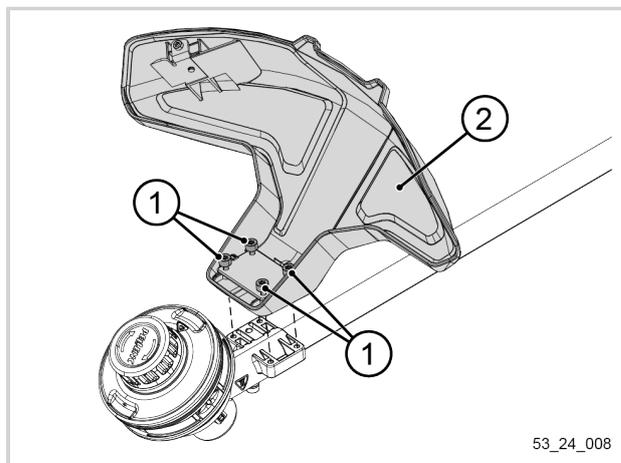
#### 4.4.1. MONTAGGIO CARTER DI SICUREZZA DI SERIE

1. Posizionare il carter di sicurezza (2) facendo corrispondere i riferimenti per le viti.
2. Serrare le 4 viti (1)



#### 4.4.2. MONTAGGIO/SMONTAGGIO DEL CARTER DI SICUREZZA DI SERIE

1. Allentare le 4 viti (1) che bloccano la posizione del carter di sicurezza (2).
2. Smontare il carter di sicurezza (2).



#### 4.5. MONTAGGIO E SMONTAGGIO DELLA TAP CUT 3

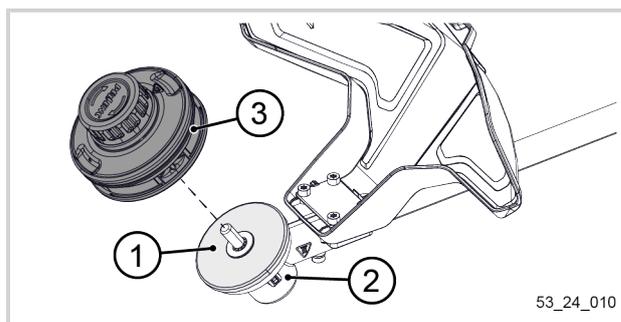


#### Attenzione

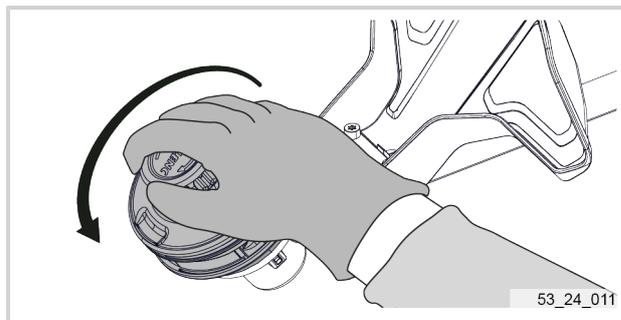
Scollegare sempre la batteria dall'utensile prima di intervenire su di esso.

##### 4.5.1. MONTAGGIO DELLA TAP CUT 3 SULL'UTENSILE

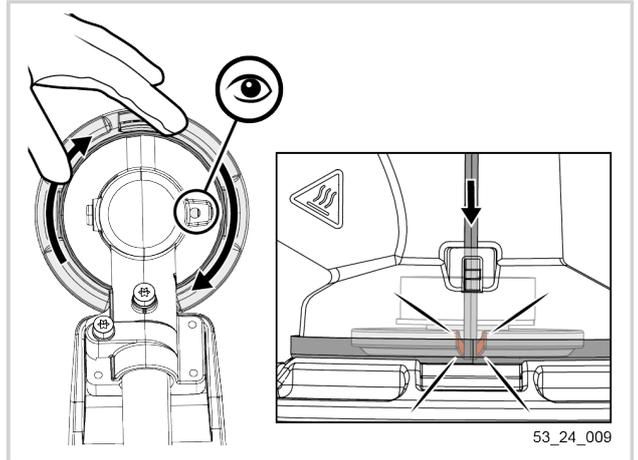
1. Verificare che la rondella di protezione contro la vegetazione (1) sia presente sul rinvio angolare (2).
2. Installare la testa TAP CUT (3) sul rinvio angolare (2).



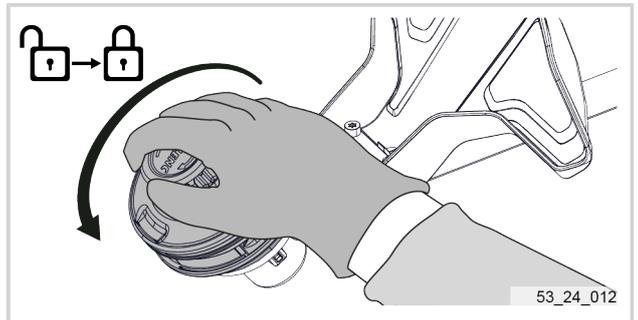
3. Avvitare la testa fino a quando non entra in contatto con il rinvio angolare in senso antiorario.



4. Inserire la chiave Torx 25 nel foro del rinvio angolare.
5. Se necessario, ruotare leggermente la testa in modo che la chiave Torx 25 si inserisca anche nel foro corrispondente sulla testa di taglio questa volta. Questa azione consente di bloccare la posizione dell'albero motore e della rondella di supporto.



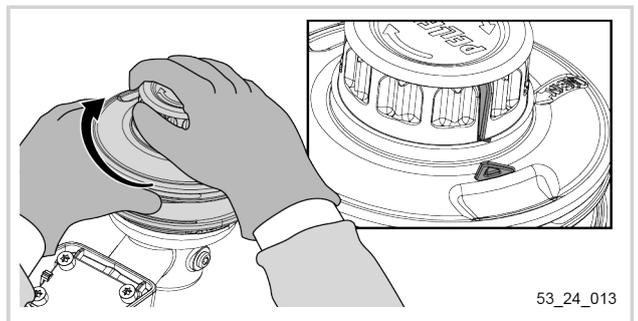
6. Serrare la testa in senso antiorario per bloccare la posizione.



#### 4.5.2. INSTALLAZIONE DI UN FILO DI TAGLIO

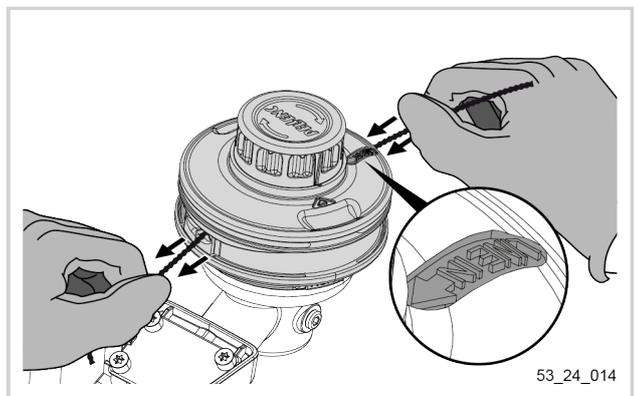
La testa TAP CUT 3 è dotata di un sistema di riempimento che consente di ricaricarla con filo di taglio senza dover aprire la testa.

1. Ruotare la parte centrale in modo da allineare le frecce della parte esterna con i riferimenti della parte centrale.
2. Tagliare una lunghezza di filo.
3. Utilizzare il riferimento "LINE IN ►" per identificare la direzione di inserimento del filo.
4. Inserire il filo di taglio nell'occhiello del riferimento e far passare il filo attraverso la TAP CUT.



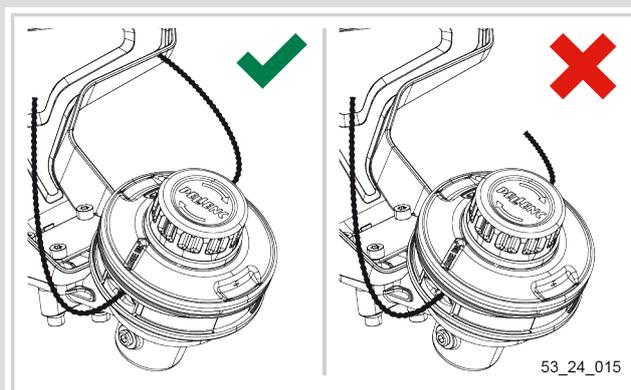
#### Nota

Per facilitare l'inserimento del filo di taglio negli occhielli, distendere il filo con entrambe le mani. Il filo sarà pertanto più teso e dritto.



**Nota**

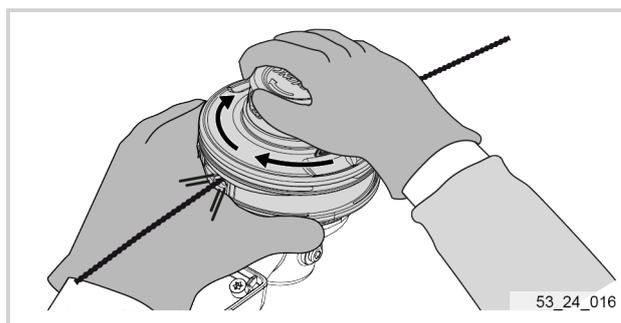
Il filo deve essere della stessa lunghezza su ciascun lato della testa di taglio.



5. Avvitare la parte centrale in modo che il filo entri nella testa di taglio e diventi sempre meno visibile.

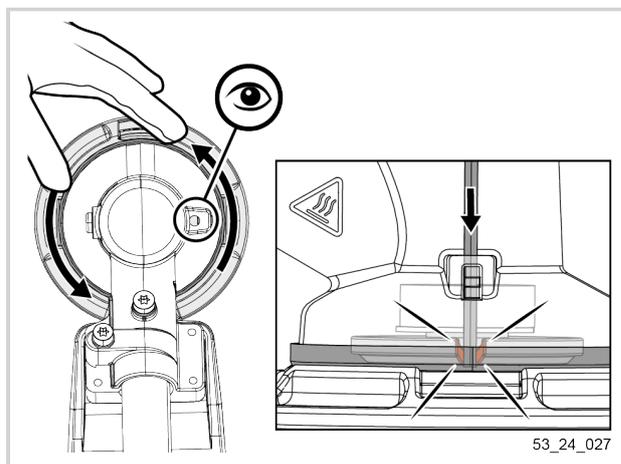
**Nota**

La lunghezza del filo di taglio deve essere sufficiente affinché la lama sul carter di sicurezza possa tagliarlo.

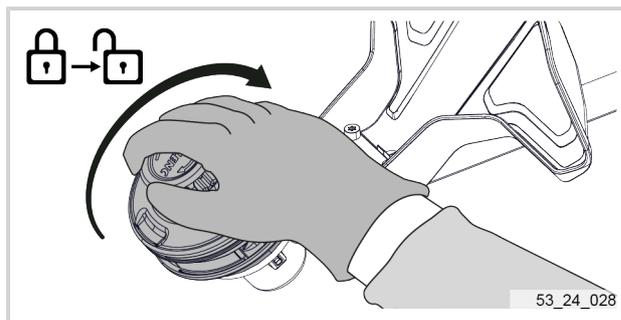


**4.5.3. RIMOZIONE DELLA TAP CUT 3 DALL'UTENSILE**

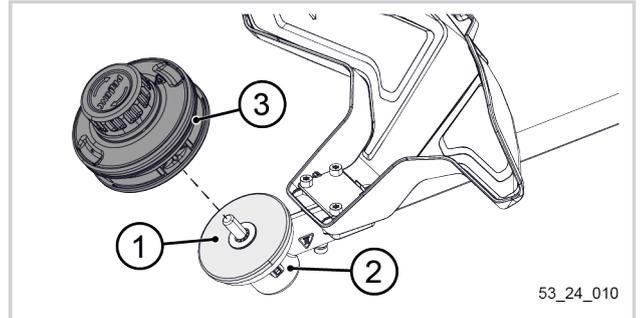
1. Inserire la chiave Torx 25 nel foro del rinvio angolare.
2. Se necessario, ruotare leggermente la testa in modo che la chiave Torx 25 si inserisca anche nel foro corrispondente sulla testa di taglio. Questa azione consente di sbloccare la posizione dell'albero motore e della rondella di supporto.



3. Ruotare la testa in senso orario per sbloccarne la posizione.
4. Svitare la vite.



5. Rimuovere la testa TAP CUT (3) dal rinvio angolare (2).
6. Fare attenzione a non perdere la rondella di protezione contro la vegetazione (1).



#### 4.6. COLLEGAMENTO BATTERIE E ALL'UTENSILE

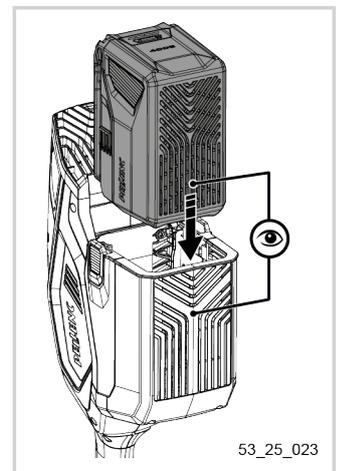
##### Importante

- Prima dell'utilizzo, verificare sempre l'autonomia della batteria. Se necessario, ricaricare la batteria con il caricabatterie.
- Durante la ricarica della batteria, rispettare l'intervallo di temperatura ambiente consigliato per il sistema di ricarica. Si consiglia di caricare la batteria a una temperatura compresa tra **+5 °C (41 °F) e +45 °C (113 °F)**.
- Durante il caricamento, seguire sempre le istruzioni di ricarica della batteria riportate nei manuali di istruzioni della batteria e del caricabatterie.
- Per prolungare la vita dei connettori, si consiglia di proteggerli quando sono scollegati. Evitare pertanto di farli entrare in contatto con superfici abrasive o sporche o di fare subire loro urti violenti (cadute).
- Per maggiori informazioni sulle batterie PELENC, fare riferimento alle istruzioni delle batterie.

##### Importante

Verificare l'assenza di corpi estranei nella zona di collegamento tra utensile e batteria.

1. Verificare che il coperchio adattatore per batteria sia montato sull'utensile.  
In caso contrario:
  - Vedere 4.2.1. Montaggio del coperchio adattatore per la batteria 400 E, pagina 17 per installare una batteria 400 E.
2. Individuare la griglia di aerazione della batteria e la griglia di aerazione dell'utensile.
3. Posizionare la batteria in modo che le 2 griglie coincidano.

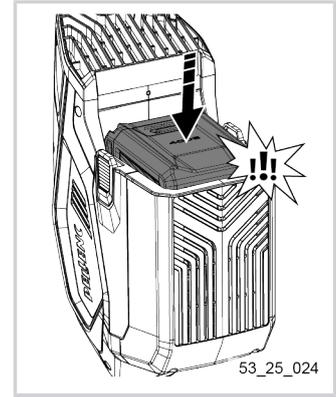


4. Installare la batteria spostandola sino a quando la clip di bloccaggio batteria non si aggancia.



### Avvertimento

Il fermo impedisce lo scollegamento involontario. Non avviare l'utensile senza controllare che la clip sia bloccata.



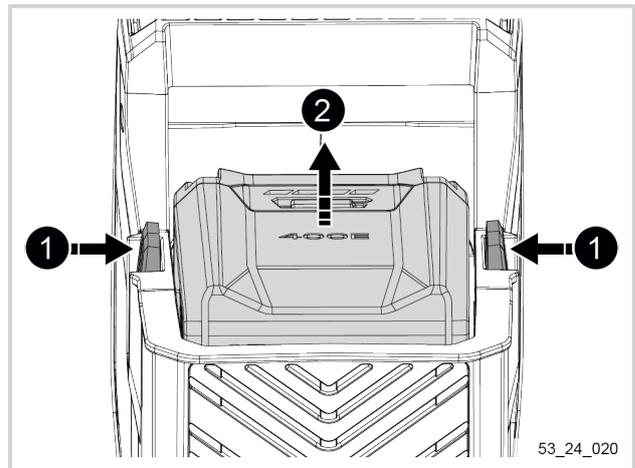
## 4.7. SCOLLEGAMENTO DELLA BATTERIA E DALL'UTENSILE

### Importante

Per prolungare la vita dei connettori, si consiglia di proteggerli quando sono scollegati. Evitare pertanto di farli entrare in contatto con superfici abrasive o sporche o di fare subire loro urti violenti (cadute).

Per maggiori informazioni sulle batterie PELLENC fare riferimento alle istruzioni delle batterie.

1. Premere e tenere aperti le 2 clip di bloccaggio di ritegno della batteria.
2. Estrarre la batteria.



## 4.8. REGOLAZIONE DELLA POSIZIONE DI LAVORO

### Prima di ogni utilizzo:

- La posizione di lavoro deve essere regolata in funzione della corporatura dell'operatore.
- Tale posizione deve consentire un utilizzo agevole che richiede poco sforzo.
- L'operatore non deve lavorare con le braccia tese o completamente piegate.
- La testa di taglio deve essere vicina al terreno.

### 4.8.1. INSTALLAZIONE E REGOLAZIONE DELLA CINGHIA DI TRASPORTO

### Importante

Prendersi il tempo necessario per regolare correttamente la cinghia di trasporto e la macchina. Tale regolazione condiziona il comfort d'uso ed evita dolori.

Regolando la lunghezza della cinghia di trasporto, è possibile adattare la "posizione verticale" della Tagliaerba Excelion E LH. Questa regolazione va di pari passo con la regolazione del bilanciamento della macchina e la regolazione dell'impugnatura rotonda.

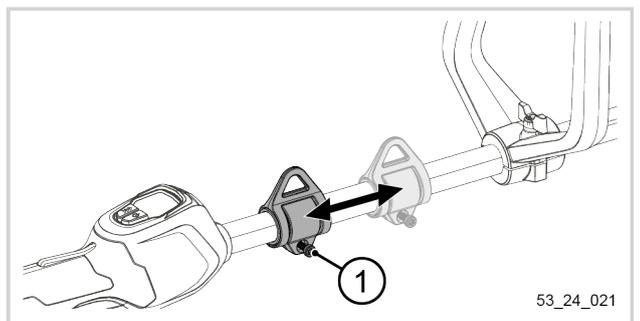
1. Indossare la cinghia di trasporto.
2. Regolare la lunghezza.



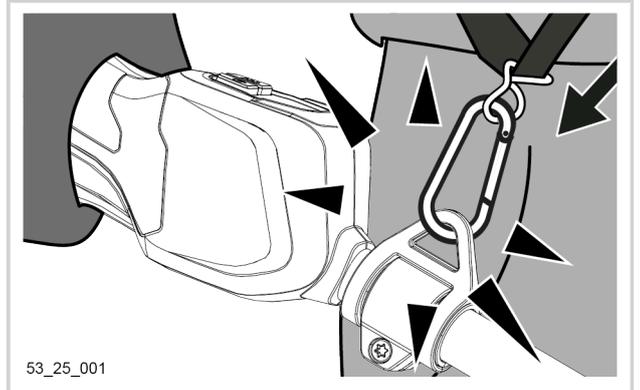
3. Far passare l'estremità della cinghia, dotata di chiusura a strappo, sotto la cinghia principale.
4. Ripiegare la chiusura a strappo sulla cinghia principale.



5. Allentare la vite situata sull'anello di trasporto (1).
6. Far scorrere l'anello di trasporto lungo il tubo di trasmissione. Scegliere una posizione che consenta di ottenere il miglior bilanciamento dell'utensile (ripartizione del peso tra la parte anteriore e la parte posteriore e bilanciamento orizzontale della macchina).
7. Serrare la vite situata sull'anello di supporto (1).

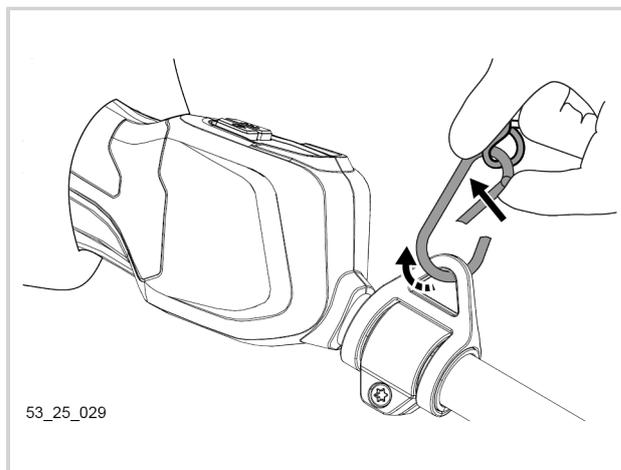


8. Agganciare la cinghia di trasporto all'occhiello di trasporto dell'utensile.



## 4.8.2. RIMOZIONE DELLA CINGHIA DI TRASPORTO

1. Aprire il moschettone e staccare l'utensile.



2. Rimuovere la cinghia di trasporto.



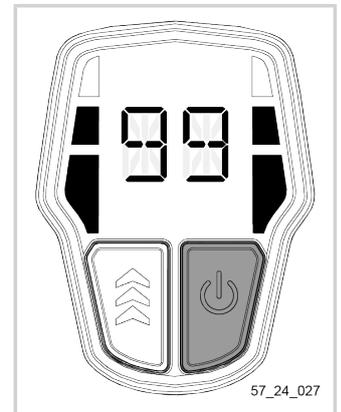
## 5. UTILIZZO

**Nota**

- Quando si utilizzano l'utensile e la batteria, rispettare l'intervallo di temperatura ambiente. Si consiglia di utilizzare l'utensile a una temperatura compresa tra **- 5 °C (23 °F) e + 35 °C (95 °F)**.
- Durante la ricarica della batteria, rispettare l'intervallo di temperatura ambiente consigliato per il sistema di ricarica. Si consiglia di caricare la batteria a una temperatura compresa tra **+5 °C (41 °F) e + 45 °C (113 °F)**.
- Durante il caricamento, seguire sempre le istruzioni di ricarica della batteria riportate nei manuali di istruzioni della batteria e del caricabatterie.

### 5.1. ACCENSIONE DELL'UTENSILE

1. Collegare la batteria. Vedere 4.6. Collegamento batterie E all'utensile, pagina 23.
2. Accendere l'utensile tenendo premuto il pulsante ON/OFF per più di un secondo. L'HMI si accende.

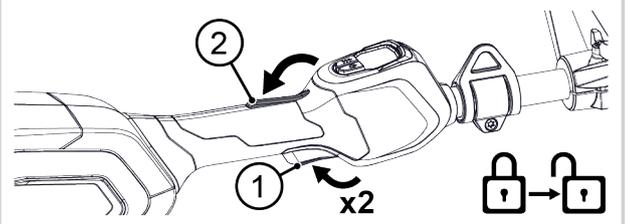
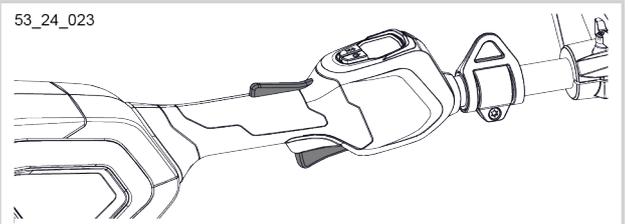


### 5.2. SBLOCCO E AVVIO DELL'UTENSILE

All'avvio, l'utensile è bloccato (sullo schermo dell'HMI è presente un lucchetto). Questo per evitare un avvio involontario.



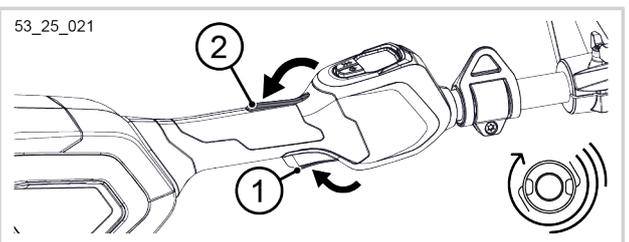
1. Verificare che i 2 grilletti siano rilasciati.
2. In caso contrario, rilasciare i grilletti e riavviare l'utensile.
3. Tenere premuto il grilletto di sicurezza (2) e fare doppio clic sul grilletto di azionamento (1) per sbloccare l'utensile.



#### Importante

Quando l'utensile viene sbloccato, l'utilizzatore ha 5 secondi per eseguire un'azione. Se l'utilizzatore non compie alcuna azione entro 5 secondi, l'utensile si blocca nuovamente.

4. Premere nuovamente il grilletto di azionamento (1) tenendo premuto il grilletto di sicurezza (2) per avviare l'utensile.



### 5.3. SPEGNIMENTO DELL'UTENSILE

1. Rilasciare i grilletti per interrompere il taglio.
2. Spegner l'utensile tenendo premuto il pulsante ON/OFF per più di un secondo.
3. Se necessario, scollegare la batteria. Vedere 4.7. Scollegamento della batteria E dall'utensile, pagina 24.



### 5.4. SELEZIONE DELLA VELOCITÀ DI LAVORO

L'utensile è dotato di un sistema di cambio velocità. Questo sistema consente di ottimizzare e di far variare la potenza di taglio tramite il selettore (2) situato sull'impugnatura.

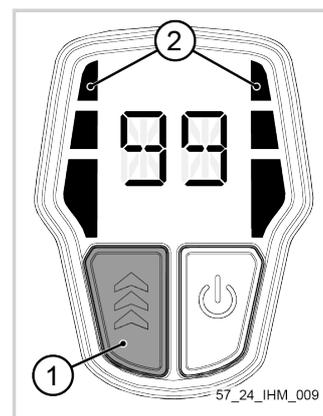
Quando l'utensile è sotto tensione, le spie di velocità nell'HMI (3) indicano la velocità selezionata.

#### Nota

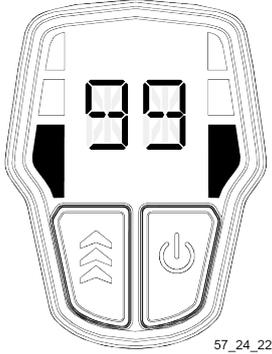
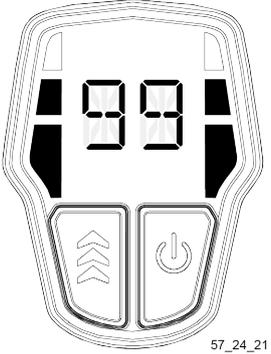
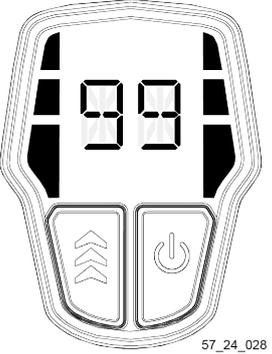
- L'utensile si avvia alla velocità 2 (velocità intermedia).
- Al cambio di velocità esegue un ciclo di velocità 2→3→1→2.
- Quando la temperatura dell'utensile aumenta, la velocità dell'utensile si riduce automaticamente.

#### Per cambiare velocità:

1. Esercitare una pressione breve sul pulsante di cambio marcia e di modalità (1).  
Le spie di velocità (2) nell'HMI si incrementano.
2. Ripetere l'operazione sino ad raggiungere le velocità desiderata.



**Descrizione delle velocità:**

Velocità selezionata	1	2	3
Stato delle spie			
Velocità di taglio (giri/min)	3.700	4.700	5.400
Autonomia con batteria 400 E (min)	120	60	30

**5.5. CONSIGLI PER L'USO E TECNICHE DI LAVORO**

**5.5.1. CONSIGLI PER OTTIMIZZARE LA BATTERIA**

Al fine di ottimizzare al massimo l'autonomia della batteria PELLENC, la velocità di rotazione dell'utensile di taglio usato deve essere adatta al tipo di lavoro di falciatura da realizzare.

Infatti, maggiore è la velocità di rotazione dell'utensile di taglio maggiore è il consumo energetico. Bisogna quindi utilizzare l'azionamento progressivo del grilletto di comando per regolare la velocità di rotazione dell'utensile di taglio.

Tipo di vegetazione o di lavori	Utensile di taglio consigliato	Velocità dell'utensile consigliata
Bordi / Erba	TAP CUT 3 + filo Ø 2,0 mm	V1
Bordi	TAP CUT 3 + filo Ø 2,0 mm	V1
Prato	TAP CUT 3 + filo Ø 2,0 mm	V1
Erba	TAP CUT 3 + filo Ø 2,0 mm	V2
Erba densa e alta	TAP CUT 3 + filo Ø 2,0 mm	V3

**5.5.2. CONSIGLI PER L'USO E TECNICHE DI FALCIATURA**

1. Prima di cominciare la falciatura, analizzare la superficie da sgomberare, la natura della superficie, l'estensione, il rilievo, la presenza di ostacoli.ecc.
2. Tenere in considerazione la direzione del vento. Quest'ultimo può facilitare l'evacuazione dell'erba tagliata e facilitare il compito dell'utilizzatore.

**Importante**

Mantenere sempre una distanza minima di 50 mm tra la testa di taglio e l'ostacolo al fine di evitare qualsiasi rischio di deterioramento dell'utensile e dei "fili" di taglio.

### 5.5.2.1. FALCIATURA SEMPLICE

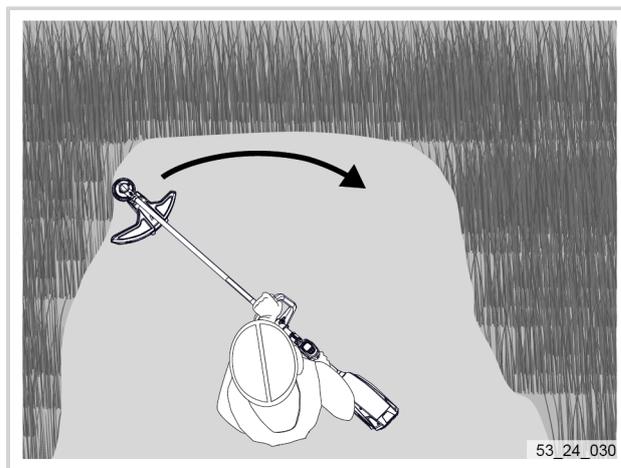
Definire una fascia che copra la larghezza della zona di lavoro.

#### Movimento da eseguire

- Spostare l'utensile in semicerchio da sinistra a destra e avanzare progressivamente.
- Tenere la testa di taglio parallela al terreno.
- Non mettere la testa di taglio a contatto con il terreno.

#### Senso di marcia

- L'operatore deve sempre progredire procedendo in avanti.



### 5.5.2.2. FALCIATURA DELL'ERBA ALTA

Definire una fascia che copra la larghezza della zona di lavoro.

#### Movimento da eseguire

- Per falciare l'erba alta e folta, falciare prima la parte alta di quest'ultima e poi la parte bassa.
- Il movimento da destra a sinistra costituisce la falciatura e il movimento da sinistra a destra il ritorno.
- La falciatura in un unico senso consente di evacuare meglio l'erba tagliata.

#### Senso di marcia

- L'operatore deve sempre progredire procedendo in avanti.



**5.5.2.3. FALCIATURA IN PENDENZA**

**Importante**

Prima di iniziare la falciatura in pendenza, assicurarsi di essere stabili a terra.

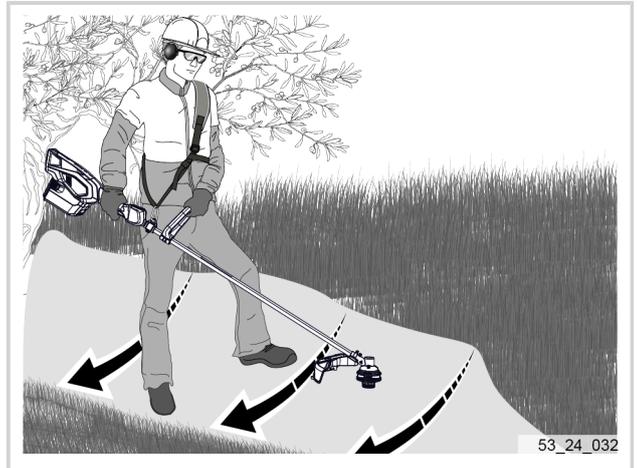
1. Posizionarsi alla base della scarpata.
2. Definire una fascia parallela alla pendenza che copra la larghezza della zona di lavoro.

**Movimento da eseguire**

- Spostare l'utensile dal lato più alto della pendenza verso il lato più basso della pendenza.
- L'erba tagliata cade verso il basso.
- L'accessorio di taglio non ruota nell'erba già tagliata.
- Non mettere la testa di taglio a contatto con il terreno.

**Senso di marcia**

- L'operatore deve sempre procedere in avanti, seguendo la fascia definita all'inizio del lavoro.
- Al termine di tale fascia, l'utilizzatore deve ritornare sui suoi passi e iniziare una nuova fascia leggermente più alta di quella appena completata.



**5.5.2.4. FALCIATURA LUNGO I MURI, LE RECINZIONI, INTORNO AGLI ALBERI E AI CESPUGLI DI FIORI**

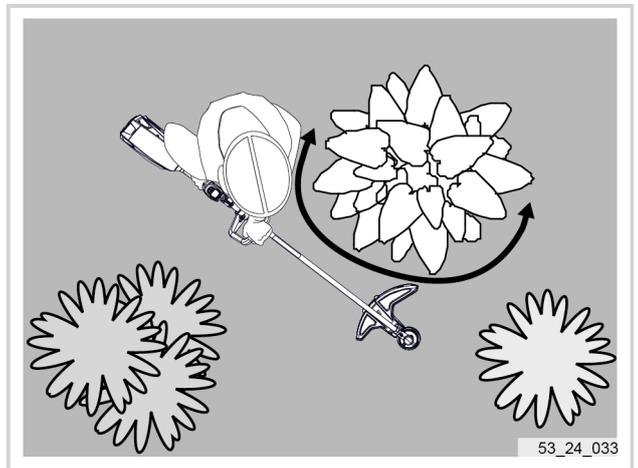
- Proteggere la corteccia dei tronchi e il contorno dei cespugli usando il carter come baluardo tra la superficie da diserbare e la vegetazione da proteggere.

**Movimento da eseguire**

- Spostare l'utensile in semicerchi da sinistra a destra.
- Tenere la testa di taglio parallela al terreno.
- Non mettere la testa di taglio a contatto con il terreno.

**Senso di marcia**

- L'operatore deve sempre progredire procedendo in avanti.



## 6. MANUTENZIONE

### 6.1. CONSIGLI DI MANUTENZIONE



#### Attenzione

Scollegare sempre la batteria dell'utensile prima di iniziare la manutenzione dell'utensile.

- Utilizzare prodotti raccomandati da PELLENC.
- In caso di problemi, rivolgersi al distributore autorizzato PELLENC.

### 6.2. TABELLA DI MANUTENZIONE

#### Calendario di manutenzione

Operazioni	Frequenza delle operazioni				
	Prima di ogni utilizzo e ogni 2 ore	Dopo l'uso	Ogni mese	Ogni anno	Se necessario
Verificare visivamente lo stato generale dell'utensile. Vedere 6.3.2. Verifica visiva dello stato generale dell'utensile, pagina 33.	X				
Verificare il funzionamento del grilletto di azionamento. Vedere 6.3.3. Verifica dei grilletti, pagina 33.	X				
Pulire l'attrezzo. Vedere 6.4. Pulizia, pagina 33.		X			
Ingrassare il rinvio angolare. Vedere 6.5.1. Lubrificazione del rinvio angolare, pagina 35.			X		
Ingrassare il riduttore motore. Vedere 6.5.2. Lubrificazione del riduttore del motore, pagina 35.			X		
Far controllare l'utensile da un distributore autorizzato PELLENC. Vedere 6.3.1. Revisione annuale, pagina 32.				X	X
Verificare la batteria.	Consultare il manuale di istruzioni della batteria				

### 6.3. VERIFICA

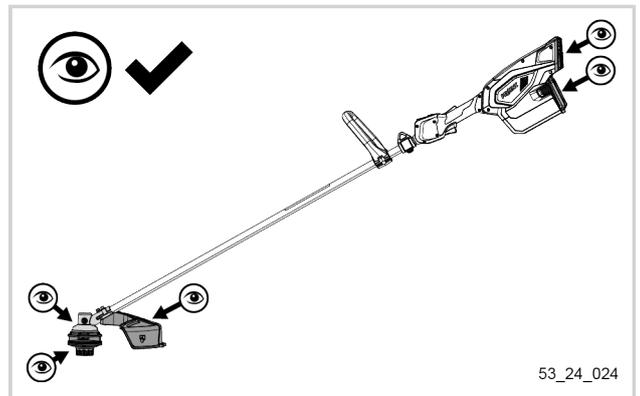
#### 6.3.1. REVISIONE ANNUALE

#### Importante

© Fare revisionare la macchina ogni 500 ore o una volta l'anno minimo da un distributore autorizzato PELLENC.

### 6.3.2. VERIFICA VISIVA DELLO STATO GENERALE DELL'UTENSILE

1. Verificare lo stato generale dell'utensile.\*
2. Verificare il livello di carica della batteria. Ricaricare se necessario.
3. Verificare che l'utensile di taglio sia correttamente fissato sull'asse (nessuna deformazione o usura).\*
4. Verificare lo stato dei dispositivi di sicurezza della macchina (piastra di trasporto, carter di sicurezza, rinvio angolare).\*
5. Verificare le condizioni della griglia di scarico dell'aria e della griglia di aspirazione.\*
6. Verificare che la griglia di scarico dell'aria e la griglia di aspirazione non siano ostruite.

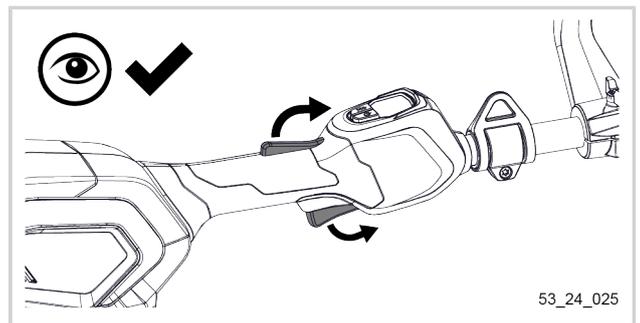


53\_24\_024

\* Se una parte appare danneggiata, farla sostituire da un distributore autorizzato PELENC.

### 6.3.3. VERIFICA DEI GRILLETTI

1. Verificare visivamente lo stato dei grilletti.
2. Verificare che nessun elemento fisico (tipo scotch, fascetta, ecc.) impedisca o interferisca con il funzionamento dei grilletti.
3. Assicurarsi del corretto funzionamento dei grilletti premendoli.



53\_24\_025

## 6.4. PULIZIA

### Importante

Il consumo di energia varia in funzione dello stato di pulizia dell'utensile.

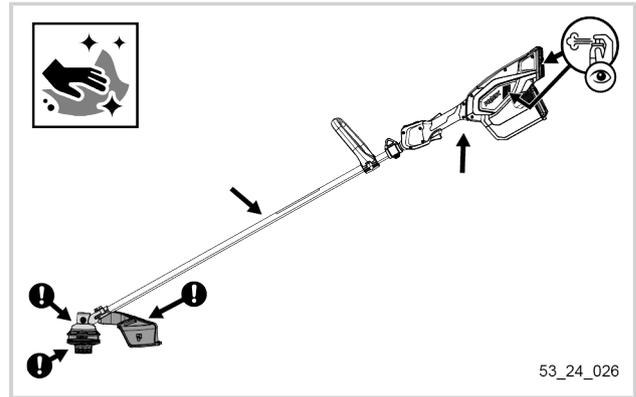
### 6.4.1. PULIZIA DELL'UTENSILE



#### Avvertimento

- Ⓢ Non usare mai solventi (tricloroetilene, acquaragia minerale, benzina, ecc...) per pulire l'utensile.  
Non utilizzare un'idropulitrice.

1. Pulire la superficie dell'utensile con un panno morbido umido.
2. Pulire il carter di sicurezza.  
Se necessario smontare il carter di sicurezza (vedere 4.4. Montaggio/smontaggio del carter di sicurezza, pagina 19).
3. Pulire la testa di taglio.  
Se necessario smontare la testa di taglio (vedere 4.5.3. Rimozione della TAP CUT 3 dall'utensile, pagina 22).
4. Con un compressore d'aria (10 bar massimo), soffiare l'utensile, la griglia e l'elica per limitarne la sporcizia.
5. Verificare che i fori della griglia di scarico dell'aria e della griglia di aspirazione non siano ostruiti.



53\_24\_026

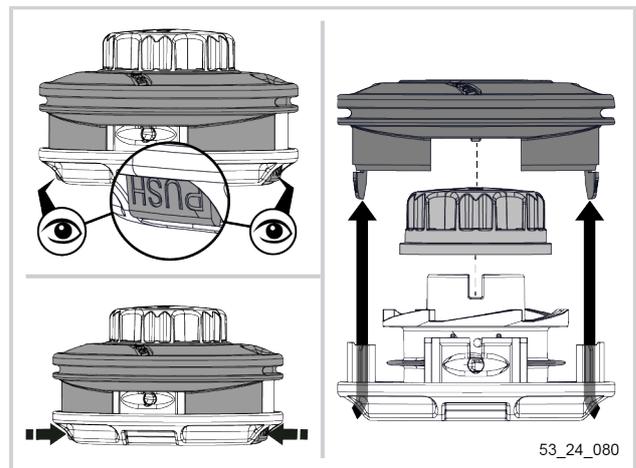
## Importante

Dopo la pulizia, lasciare asciugare accuratamente l'utensile prima di utilizzarlo.

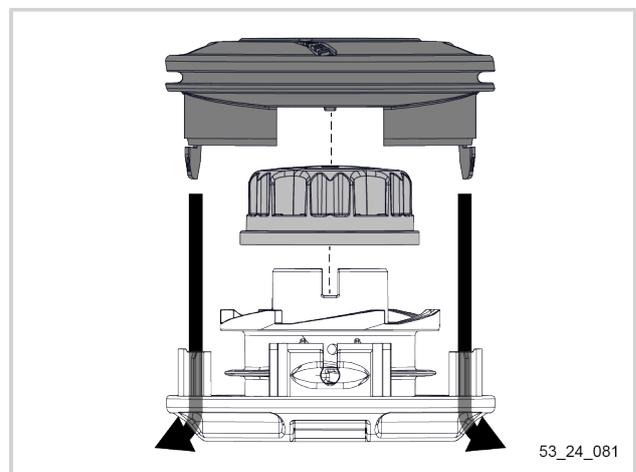
### 6.4.2. PULIZIA DELLA TAP CUT 3

È possibile che dopo diversi utilizzi la testa di taglio TAP CUT 3 debba essere pulita.

1. Premere contemporaneamente i due incavi su entrambi i lati della testa TAP CUT 3.
2. Rimuovere il coperchio e la parte centrale della TAP CUT 3.
3. Pulire l'interno della testa di taglio per rimuovere eventuali residui di erba o di filo che potrebbero impedire il corretto funzionamento dell'utensile.
4. Dopo aver pulito l'interno della testa, riposizionare la parte centrale.
5. Rimontare il coperchio della testa assicurandosi di allineare gli incavi.



53\_24\_080



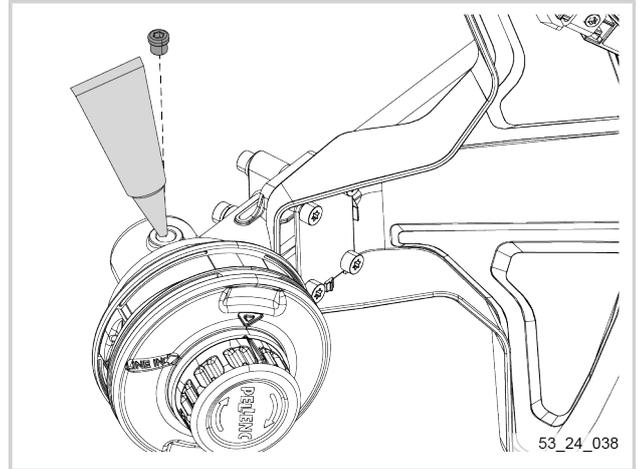
53\_24\_081

## 6.5. LUBRIFICAZIONE

### 6.5.1. LUBRIFICAZIONE DEL RINVIO ANGOLARE

**Frequenza** 1 volta al mese o ogni 100 ore  
**Grasso** Grasso PELLENC (rif. 35749)

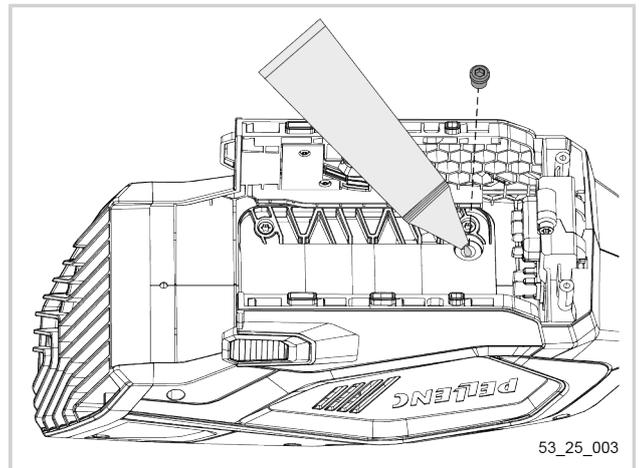
1. Allentare e rimuovere la vite situata sul rinvio angolare.  
✘ Chiave Torx 25 fornita con l'utensile.
2. Applicare 4 grammi di grasso.
3. Posizionare e serrare la vite situata sul rinvio angolare.  
✘ Chiave Torx 25 fornita con l'utensile.



### 6.5.2. LUBRIFICAZIONE DEL RIDUTTORE DEL MOTORE

**Frequenza** 1 volta al mese o ogni 100 ore  
**Grasso** Grasso PELLENC (rif. 35749)

1. Rimuovere il coperchio adattatore.
2. Rimuovere la vite del riduttore del motore.  
✘ Chiave Torx 25 fornita con l'utensile.
3. Applicare 4 grammi di grasso.
4. Installare la vite del riduttore del motore e serrare.  
✘ Chiave Torx 25 fornita con l'utensile.

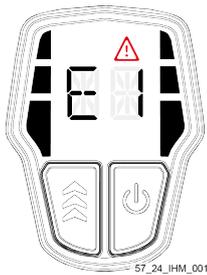
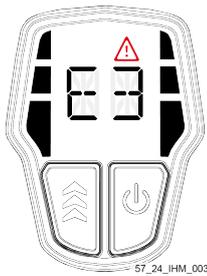
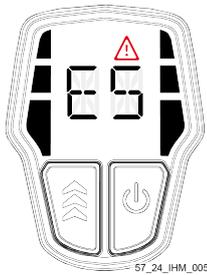
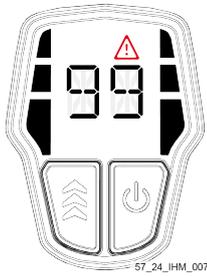


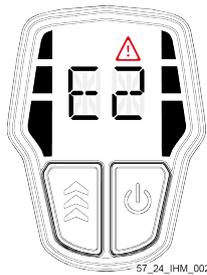
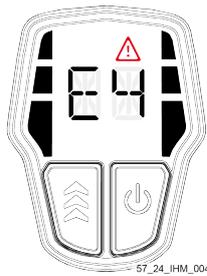
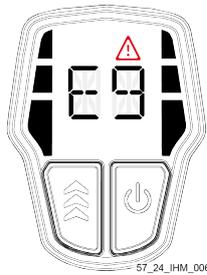
**7. INCIDENTI E RICERCA E RISOLUZIONE GUASTI**

**Importante**

Per tutti i problemi riguardanti la batteria, fare riferimento alle istruzioni della batteria. **PELENC** raccomanda di rivolgersi a un distributore autorizzato **PELENC** in tutti i casi di guasto.

**Descrizione codici errore:**

Errore	Causa probabile
 <p>57_24_IHM_001</p>	Utensile in sovracorrente
 <p>57_24_IHM_003</p>	Problema di comunicazione con la batteria (o batteria non riconosciuta)
 <p>57_24_IHM_005</p>	Problema di comunicazione con l'HMI
 <p>57_24_IHM_007</p>	Temperatura utensile elevata oppure Tensione batteria bassa Grilletto di sicurezza premuto prima dell'avvio

Errore	Causa probabile
 <p>57_24_IHM_002</p>	Arresto a causa di una bassa tensione batteria
 <p>57_24_IHM_004</p>	Arresto a causa di una temperatura elevata
 <p>57_24_IHM_006</p>	Problema grilletto di attivazione

**Nota**

La maggior parte dei problemi può essere risolta riavviando l'utensile.

**Sintomi del Tagliaerba Excelion E LH :**

Sintomi	Causa probabile	Soluzioni	Riparatore
<b>L'utensile non si accende.</b>	La pressione del pulsante ON/OFF non è stata sufficiente per accendere l'utensile.	Premere il pulsante ON/OFF fino all'arresto dell'utensile.	Utilizzatore
	La batteria non è collegata correttamente.	Verificare il corretto collegamento della batteria. Se necessario: rimuovere e installare nuovamente la batteria fino a quando non si sente l'aggancio delle clip di bloccaggio.	Utilizzatore
	La batteria si è scaricata.	Verificare che la batteria non sia completamente scarica. Se necessario: ricaricare la batteria.	Utilizzatore
	La temperatura dell'utensile è superiore a 90 °C.	Attendere che il l'utensile si raffreddi.	Utilizzatore
<b>L'utensile è acceso ma non si avvia.</b>	L'utensile è bloccato.	Sbloccare l'utensile.	Utilizzatore
	Il grilletto non funziona più.	Sostituire il grilletto.	Distributore autorizzato PELENC
<b>La velocità di utilizzo dell'utensile si riduce.</b>	L'utensile era a velocità 3 e la temperatura è diventata superiore a 94 °C.	Continuare il lavoro a velocità 2 o attendere che l'utensile si raffreddi.	Utilizzatore
	L'utensile era a velocità 2 e la temperatura è diventata superiore a 97 °C.	Continuare il lavoro a velocità 1 o attendere che l'utensile si raffreddi.	Utilizzatore
<b>L'utensile non passa alla velocità 3.</b>	L'utensile ha raggiunto la temperatura limite.	Continuare il lavoro a velocità 2 o attendere che l'utensile si raffreddi.	Utilizzatore
<b>L'utensile non passa alla velocità 2.</b>	L'utensile ha raggiunto la temperatura limite.	Continuare il lavoro a velocità 1 o attendere che l'utensile si raffreddi.	Utilizzatore
<b>L'utensile si spegne durante l'uso.</b>	Il grilletto non funziona più.	Sostituire il grilletto.	Distributore autorizzato PELENC
	Inattività dell'utensile superiore a 1 minuto.	Accendere nuovamente l'utensile.	Utilizzatore
	L'utensile ha raggiunto la temperatura limite.	Attendere che il l'utensile si raffreddi.	Utilizzatore
	La batteria si è scaricata.	Ricaricare la batteria (se inferiore al 10%).	Utilizzatore
<b>L'utensile emette un suono insolito o vibra in modo anomalo.</b>	Testa di taglio danneggiata	Verificare lo stato della testa di taglio. Se necessario: sostituire la testa di taglio.	Utilizzatore
	Pezzo di ritegno della testa di taglio danneggiato	Verificare lo stato del pezzo di ritegno della testa di taglio. Se necessario: far sostituire il pezzo di ritegno della testa di taglio.	Distributore autorizzato PELENC
	Asse motore danneggiato	Verificare lo stato dell'asse motore. Se necessario: sostituire l'asse motore.	Distributore autorizzato PELENC

## 8. RIMESSAGGIO E TRASPORTO

### 8.1. TRASPORTO UTENSILE

#### Importante

Non trasportare mai né la macchina né la batteria tenendole per il cavo elettrico.

- Spegnere l'utensile. Vedere 5.3. Spegnimento dell'utensile, pagina 28.
- Scollegare la batteria. Vedere 4.7. Scollegamento della batteria E dall'utensile, pagina 24.
- Assicurarci che l'utensile e la batteria siano contenute nella rispettiva confezione e che siano correttamente vincolate sul veicolo di trasporto.

### 8.2. STOCCAGGIO TEMPORANEO

1. Spegnere l'utensile. Vedere 5.3. Spegnimento dell'utensile, pagina 28.
2. Scollegare la batteria. Vedere 4.7. Scollegamento della batteria E dall'utensile, pagina 24.
3. Se viene stoccato a fine giornata, effettuare le operazioni di manutenzione giornaliera.
4. Conservare l'utensile in un luogo sicuro, fuori dalla portata di bambini e di persone non autorizzate.
5. Stoccare la batteria, fare riferimento al manuale di istruzioni della batteria.

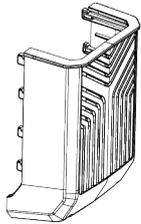
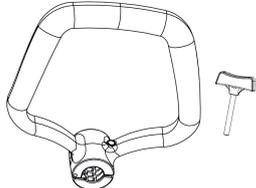
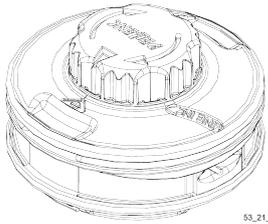
### 8.3. RIMESSAGGIO DELL'UTENSILE

#### Importante

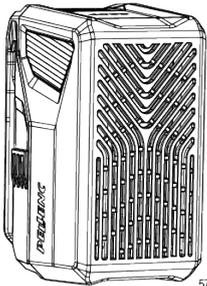
- In caso di stoccaggio prolungato, lubrificare l'asse di uscita del rinvio d'angolo (fare riferimento a 6.5. Lubrificazione, pagina 35).
- Toccare sempre un utensile pulito e una batteria sufficientemente carica (fare riferimento al manuale di istruzioni della batteria).
- La Tagliaerba Excelion E LH deve essere stoccato al riparo da calore, polvere e umidità a una temperatura ambiente compresa tra **+ 10 °C (50 °F) e + 35 °C (95 °F)**.
- Durante lo stoccaggio della batteria e del caricabatterie, rispettare l'intervallo di temperatura ambiente. Si consiglia di stoccare la batteria e il caricabatterie a una temperatura compresa tra **+ 10 °C (50 °F) e + 35 °C (95 °F)**.
- La macchina e la batteria devono essere conservate nell'imballaggio originale, in un luogo asciutto e fuori dalla portata dei bambini.

## 9. ACCESSORI E MATERIALI DI CONSUMO

### 9.1. ACCESSORI INCLUSI

Denominazione	Riferimento	
Coperchio adattatore per batteria 400 E		 57_24_033
Impugnatura rotonda		 53_20_282
Testa di taglio TAP CUT 3 (Vedere 9.3. Fili TAP CUT, pagina 40 per consultare la lista di fili compatibili con la testa TAP CUT 3)	57276	 53_21_276
Cinghia di trasporto	133937	 57_24_035

### 9.2. ACCESSORI OPZIONALI

Denominazione	Riferimento	
Batteria 400 E	57334	 57_24_032

Denominazione	Riferimento	
Custodia protettiva		 53_20_001

### 9.3. FILI TAP CUT

Denominazione	Diametro	Lunghezza +/- 1%	Riferimento
Rotolo filo	Ø 2,0 mm	- m	

## 10. LE GARANZIE

### 10.1. GARANZIE GENERALI

#### 10.1.1. GARANZIA LEGALE

##### 10.1.1.1. GARANZIA CONTRO I VIZI OCCULTI

A prescindere dalla garanzia commerciale prevista dall'articolo II, l'articolo 1641 del Codice Civile francese stabilisce: "Il venditore è tenuto alla garanzia in caso di difetti occulti della cosa venduta che la rendono impropria all'utilizzo al quale essa è destinata, o ne riducono talmente tale utilizzo che l'acquirente non l'avrebbe mai comprata o avrebbe pagato per essa un prezzo inferiore se ne fosse stato a conoscenza".

Articolo 1648 del Codice Civile francese: "L'azione derivante dai vizi redibitori deve essere intentata dall'acquirente entro un termine di due anni a partire dalla scoperta del vizio."

##### 10.1.1.2. GARANZIA LEGALE DI CONFORMITÀ

Articolo L.217-4 del Codice del Consumo francese: Il venditore consegna un bene conforme al contratto e risponde dei difetti di conformità presenti al momento della consegna.

Risponde altresì dei difetti di conformità derivanti dall'imballaggio, dalle istruzioni di montaggio o dall'installazione se essa è stata messa a suo carico nel contratto oppure se è stata realizzata sotto la sua responsabilità.

Articolo L.217-5 del Codice del Consumo francese: "Il bene è conforme al contratto":

- Se è adatto all'uso normalmente atteso da un bene simile ed eventualmente:
  - se corrisponde alla descrizione data dal venditore e possiede le qualità da questi presentate all'acquirente sotto forma di campione o di modello;
  - se presenta le qualità che un acquirente può legittimamente attendersi in base alle dichiarazioni pubbliche fatte dal venditore, dal produttore o da un suo rappresentante, in particolare nella pubblicità o nell'etichettatura;
- Oppure se presenta le caratteristiche stabilite di comune accordo tra le parti o se è atto a qualsivoglia utilizzo speciale ricercato dall'acquirente, nella misura in cui portato a conoscenza del venditore e da questi accettato.

Articolo L.217-12 del Codice del Consumo francese: "L'azione derivante dal difetto di conformità è soggetta a una prescrizione di due anni a partire dalla consegna del bene".

## **10.1.2. GARANZIA COMMERCIALE PELENC**

### **10.1.2.1. CONTENUTO**

#### **10.1.2.1.1. INFORMAZIONI GENERALI**

Oltre alle garanzie legali, i clienti utilizzatori godono della garanzia commerciale sui prodotti PELENC che copre il cambio e la sostituzione dei pezzi riconosciuti fuori uso, per difetto di lavorazione, per difetto di montaggio o per vizio di materiale, a prescindere dalla causa.

La garanzia è indissociabile dal prodotto venduto da PELENC.

#### **10.1.2.1.2. PEZZI DI RICAMBIO**

La garanzia commerciale copre altresì i pezzi di ricambio originali PELENC senza manodopera ad esclusione di alcuni pezzi di ricambio di ciascun prodotto fornito alla consegna.

### **10.1.2.2. DURATA DELLA GARANZIA**

#### **10.1.2.2.1. INFORMAZIONI GENERALI**

I prodotti PELENC sono coperti dalla garanzia commerciale a partire dalla consegna al cliente utilizzatore per una durata di due (2) anni in caso di prodotti collegati a una batteria PELENCe per una durata di un (1) anno per gli altri prodotti PELENC.

#### **10.1.2.2.2. PEZZI DI RICAMBIO**

I pezzi di ricambio PELENC sostituiti nell'ambito della garanzia del prodotto sono garantiti dalla garanzia commerciale a partire dalla consegna del prodotto PELENC al cliente utilizzatore per una durata di due (2) anni in caso di prodotti collegati a una batteria PELENCe per una durata di un (1) anno per gli altri prodotti PELENC.

In caso di prodotti collegati a una batteria PELENC, i pezzi di ricambio sostituiti nell'ambito della garanzia del prodotto dopo il 12° mese d'uso sono garantiti per una durata di un (1) anno.

#### **10.1.2.2.3. ESCLUSIONE DI GARANZIA**

Sono esclusi dalla garanzia commerciale i prodotti che sono stati oggetto di uso anomalo o che sono stati impiegati in condizioni e a fini diversi da quelli per i quali sono stati fabbricati, in particolare in caso di mancato rispetto delle condizioni prescritte nel presente manuale d'uso.

La garanzia non si applica nemmeno in caso di urto, caduta, negligenza, mancata sorveglianza o mancata manutenzione o in caso di trasformazione del prodotto. Sono altresì esclusi dalla garanzia i prodotti che sono stati oggetto di alterazione, trasformazione o modifica da parte del cliente utilizzatore.

I componenti usurabili e/o i materiali di consumo non possono essere oggetto di garanzia.

### **10.1.2.3. APPLICAZIONE DELLA GARANZIA COMMERCIALE**

#### **10.1.2.3.1. MESSA IN SERVIZIO DEL PRODOTTO E DICHIARAZIONE DI MESSA IN SERVIZIO**

Entro e non oltre otto giorni dalla consegna del bene al cliente utilizzatore, il DISTRIBUTORE s'impegna a completare il modulo informatico di dichiarazione di messa in servizio al fine di attivare quest'ultima sul

sito [www.pellenc.com](http://www.pellenc.com), sezione "Accesso extranet", menu "Pellenc Extranet Service", utilizzando l'identificativo preventivamente fornito da PELLENC.

In mancanza di ciò, la dichiarazione di messa in servizio non sarà efficace, impedendo così qualsiasi applicazione della garanzia commerciale. PELLENC pertanto, il DISTRIBUTORE dovrà assicurarne esclusivamente l'onere finanziario senza poter ripercuotere il costo del proprio intervento in virtù della garanzia sul cliente utilizzatore.

Il DISTRIBUTORE s'impegna altresì a completare la scheda di garanzia o il certificato di garanzia e messa in servizio per il/i semovente/i fornito/i con il prodotto dopo averlo fatto firmare e datare dal cliente utilizzatore.

### **10.1.3. ASSISTENZA POST-VENDITA A PAGAMENTO**

#### **10.1.3.1. INFORMAZIONI GENERALI**

Sono oggetto di assistenza a pagamento, anche durante il periodo di garanzia legale e commerciale, i malfunzionamenti, i guasti e le rotture derivanti da uso scorretto, negligenza o manutenzione scorretta da parte del cliente utilizzatore, nonché i malfunzionamenti derivanti dalla normale usura del prodotto. Rientrano altresì tra le prestazioni dell'assistenza post-vendita le riparazioni fuori garanzia legale e commerciale, quali ad esempio, a titolo non esaustivo, la manutenzione, le regolazioni, le diagnosi di qualsiasi tipo e le operazioni di pulizia.

#### **10.1.3.2. PEZZI D'USURA E MATERIALI DI CONSUMO**

I pezzi d'usura e i materiali di consumo rientrano anch'essi nell'assistenza post-vendita.

#### **10.1.3.3. PEZZI DI RICAMBIO**

Il servizio post-vendita a pagamento copre altresì i pezzi di ricambio originali PELLENC senza manodopera e al di fuori del periodo di garanzia legale e commerciale.

In caso di sostituzione di pezzi di ricambio originali PELLENC nell'ambito dell'assistenza post-vendita, questi saranno coperti da una garanzia commerciale di un anno a partire dalla data di montaggio.

## 11. DICHIARAZIONI DI CONFORMITÀ

11.1. DICHIARAZIONE  DI CONFORMITÀ : EXCELION E LH

FABBRICANTE / PERSONA AUTORIZZATA A COSTITUIRE IL FASCICOLO TECNICO	PELENC
INDIRIZZO	Quartier Notre-Dame, Route de Cavailon CS 10047, 84120 Pertuis, France

Con la presente, dichiariamo che la macchina indicata di seguito:

DESIGNAZIONE GENERICA	TAGLIAERBA		
FUNZIONE	MANUTENZIONE DEGLI SPAZI VERDI		
NOME COMMERCIALE	EXCELION E		
TIPO	EXCELION E		
MODELLO	EXCELION E LH		
N° DI SERIE	53Z00001 - 53Z9999	53A00001 - 53A49999	53B00001 - 53B49999

La presente dichiarazione di conformità è rilasciata sotto l'esclusiva responsabilità del fabbricante.

L'oggetto della dichiarazione sopra descritta è conforme alla normativa di armonizzazione dell'Unione applicabile:

- Direttiva Macchine 2006/42/CE
- Direttiva 2014/30/UE
- Direttiva 2011/65/EU
- Regolamento (REACH) N° 1907/2006
- Direttiva 2012/19/EU
- Direttiva 2000/14/UE

I seguenti standard sono stati utilizzati in parte o per intero:

- EN 60335-1:2012 + A11:2014 + A13:2017 + A1:2019 + A2:2019 + A14:2019 + A15:2021 + A16:2023
- EN 50636-2-91:2014
- EN ISO 11806-1:2022
- EN 62841-1:2015 + A11:2022
- FprEN IEC 62841-4-4:2020 / FprAA:2021
- EN IEC 55014-1:2021
- EN IEC 55014-2:2021
- EN ISO 12100:2010

**Livello di potenza acustica:**

- Livello di potenza sonora misurato  $L_{WAm}$  : 94.4 dB (A)
- Livello di potenza sonora garantito  $L_{WAg}$  : 95 dB (A)

La rilevazione del livello di potenza sonora misurato e del livello di potenza sonora garantito è stata effettuata secondo una procedura conforme alla direttiva 2000/14/CE, allegato V.

Firmato a nome e per conto di:

Pascal MOULINIER  
Direttore Ingegneria del  
Gruppo

A handwritten signature in black ink, appearing to read 'Pascal Moulinier', with a stylized flourish at the end.

PERTUIS, il '25/04/2025







# **PELENC**

   [www.pellenc.com](http://www.pellenc.com)

PELENC  
Quartier Notre Dame - 84120 Pertuis (France)

